

I

Excursions Tolono-Polcheriques

20 juillet - 26 août 1920

Rapports

adressés à la Mission

21/7
19.14.30

- 33. l. 24/50
- 34. l. 22/SAN Reporte 29/7
- 35. l. 11/SANE. lot. 30/2 rano 30/7 21⁰⁰
- 36. l. 20/SAN. lot. 29/7 rano 30/7
- 37. l. 18 bis (orhly) Reporte se spina (lytami dohky) 30/7
- 38. l. 19/SNA. e. d. reporte lyt. 22 rano. 29/7 s. 16.
- 39. l. 18 Reporte spina (rasipote. Roman p. Kales) (kndr) 29/7 s. 12⁰⁰
- 40. l. 17/SAN. lot. 29 rano 29/7
- 41. l. 16/ Strany 27/7
- 42. l. 15/SAA. reporte se spina 28/7
- 43. l. 14/SAN lot 27 rano 27/7 18⁰⁰
- 44. l. 13/SAN Disim. et. qm? Reporte se spina 27/7 15³⁰
o Stru Front. i hrtie
- 45. l. 12/ Reporte se spina (lytami) 27/7
- 46. l. 11/ 26/7 s. 16⁰⁰ 26/7
- 47. l. 10/ Reporte se spina 25/7 s. 8⁰⁰
- 48. l. 9/SANE. lot. 27/7 s. 11⁰⁰ 25/7 s. 9⁰⁰
- 49. lot. 29 rano 24/7 s. 11⁰⁰
- 50. l. 5 lot. 23 s. 18⁰⁰ (str. mardy) 23/7
- 51. l. 4/SAN Reporte se spina o Juhayor dohky 23/7
- 52. l. 3/ hrtie 22/7 s. 17 potom
- 53. l. 2/ Reporte se spina z Hapnodi 22/7 s. 22⁰⁰
Reporte vrsnomy spina
- 54. l. 1/ l. n. reporte se spina 20/7

2000 300

3)- Le Chef ne précise pas à ses subordonnés son idée de manoeuvre: il en résulte que ceux-ci n'étant pas orientés, ne font rien si les ordres de détail viennent à leur manquer.

C'est ainsi que le 21 Août la D.I de volontaires qui est à STARY GOLYMIN n'a pas reçu d'ordres et reste inactive alors que la 18è D.I à sa gauche doit marcher de CINCCHANOW sur MLAWA: en atteignant PRZANYSZ (ce qui fut fait par la suite sur l'impulsion d'officiers français) cette Division aidait sérieusement sa voisine de gauche. Si le Commandant de la D.I de volontaires avait été pénétré de l'idée générale de la manoeuvre à exécuter pour barrer la route aux bolcheviques il eut sans doute pris l'initiative de marcher sur PRZANYSZ.

4)- Le Chef manque d'initiative.

(voir ci-dessus)

5)- Il lui arrive de ne pas donner d'ordres du tout ou de ne pas s'assurer que ceux qu'il a donnés parviennent aux troupes.

Du 21 au 24 Août la Brigade Sibérienne ne reçoit aucun ordre de la 1ère Armée.

6)- Le manque de camaraderie et le particularisme, sévissent très vivement.

Il est certain que les opinions politiques et les menées des différents partis agissent profondément dans l'armée et se répercutent sur la camaraderie de combat.

Si même ces questions n'interviennent pas, le souci d'aider un camarade ne paraît pas animer chacun comme il le devrait. C'est ainsi que la Brigade Sibérienne dans ses combats sur CHORZELLE ne reçut qu'une aide très tardive de la 17è D.I, qui aurait pu, de sa propre initiative intervenir beaucoup plus tôt.

Enfin chaque chef veut avoir sa bataille ou son succès à lui. Cela va jusqu'aux plus petits qui prétendent l'avoir obtenu lorsqu'ils ont eu un petit engagement avec une patrouille. Il est vrai qu'à ce point de vue l'exemple vient de haut.

7)- Certains chefs restent trop confinés dans leurs quartiers généraux et par suite manquent d'action personnelle. Telle fut la manière d'être par exemple des généraux SZEPYCKI et de ROMER.

En outre, ils ne savent pas se servir de leur Etat-Major (voir ci-après)

8)- Les changements de chefs ont été trop fréquents à la tête de



tête de certaines unités, ce qui nuit à toute continuité de vue (exemple de la 1ère Armée qui change 6 fois de chef en un mois

9)- La constitution journalière de nouveaux groupements ou de détachements provisoires, avec des éléments hétéroclites enlève au chef désigné toute capacité d'action. Exemple: Tous les groupements fournis à la 1ère Armée et particulièrement à sa gauche dans la région OSSOWIEC LOMZA et OSTROLENZA .

II°- L'ETAT MAJOR.-

On peut dire que les Etats-Majors n'existent pas dans l'Armée Polonaise.

L'officier d'Etat-Major est réduit pour la plupart du temps au rôle de secrétaire ou de téléphoniste. Il est imprégné de l'automatisme autrichien, n'a jamais de contact intime avec la troupe dont il est très loin. Le Chef d'E.M fait lui-même les ordres, les dicte au Chef du 3è Bureau. Mais jamais on ne voit le groupe des officiers d'E.M préparer les éléments nécessaires au Chef pour arrêter sa décision, ni traduire cette décision sous forme d'ordres, complétés par toutes les mesures de détail nécessaires.

Les missions extérieures des officiers d'E.M sont très rares ou mal comprises. Ou bien l'officier en liaison, quand il y en a considère sa mission comme une promenade et ne cherche nullement à aider l'unité près de laquelle il est ou à renseigner l'autorité qui l'a détaché -

(D'ailleurs il n'a avec lui aucun moyen de transmission) ou bien il est mal employé. Lorsque les Bolcheviques eurent percé la ligne du Bug au Nord de Brest-Litowsk, le Général HALLER ordonne une contre attaque immédiate. Afin de stimuler cette action, d'en assurer et d'en coordonner l'exécution, j'engageai le Général HALLER à envoyer sur place un de ses officiers d'E.M. On désigne en effet pour cette mission un Lieutenant-Colonel d'E.M - Mais le général lui prescrit de prendre lui-même le commandement, ceci en pleine nuit, dans un terrain que cet officier ne connaissait pas et avec des unités plus ou moins dispersées. Bien entendu l'action ne put avoir lieu comme on l'escomptait.

La partage des grands E.M (Groupes d'Armées et Armées) en deux échelons l'un sous l'ordre du Chef d'E.M, l'autre sous la direction du Quartier Maître, complique le travail et surtout provoque des scissions et des cloisons étanches; cela se produit surtout quand ces deux échelons

ces deux échelons sont complètement séparés comme l'étaient ceux du G.A.M en Juillet (1er échelon à GAJNOWKA -2è échelon à SIEDLICH) 120 Klm!!

Une lacune considérable dans le fonctionnement des S.M est le manque de permanence dans leurs déplacements. Dès qu'un Quartier Général quitte un emplacement pour en occuper un autre, l'interruption dans les liaisons est complète. Ceci fut constaté notamment à chaque déplacement du Quartier Général du G.A.M.-

Dans le même ordre d'idées, lorsque les généraux circulaient, il arrivait fréquemment qu'ils perdaient tout contact, au cours de leurs tournées, avec leur S.M. Ils s'attardaient près d'un régiment, voire d'un Bataillon, donnaient des ordres locaux, oubliant l'ensemble pendant que le Chef d'S.M restait seul sans directives.

Il n'y a pas à revenir sur la méthode de transmission des ordres et sur l'emploi abusif du HUGHES. Tout a été dit à ce sujet: ordres insuffisants, manque d'action personnelle du chef, multiplication des contre-ordres, etc...

Les quelques ordres écrits qui sont donnés manquent toujours de méthode et de clarté; et ils prêtent trop souvent à une interprétation par le subordonné, plutôt qu'à une exécution rigoureuse. Si les ordres sont datés, on y voit rarement l'heure de leur sortie. Il semble que l'autorité qui signe l'ordre cherche toujours à ménager sa responsabilité.

Bien entendu, jamais un ordre écrit, quelle que soit son importance n'est porté par un officier chargé de le commenter et de veiller à son exécution: la plupart des officiers d'S.M en seraient d'ailleurs incapables.

Les mêmes observations s'appliquent à l'établissement et à la transmission des comptes-rendus.

Les défauts les plus constatés sont les suivants:

Le subordonné ne tient pas son chef au courant: il ne rend pas compte. Souvent, les renseignements, quand il y en a sont déformés ou exagérés et laissent une large part à l'imagination.

Enfin, les C.R sont mal présentés, se bornant souvent à un chapelet de renseignements chronologiques arrivés par HUGHES, passant sans transition du Nord au Sud, pour revenir ensuite au Nord, et ainsi de suite ce qui rend leur lecture très pénible.

Le service des renseignements et du 2è Bureau donne lieu d'ailleurs à toute une série d'observations particulières

Voici comment ce service était organisé en général et comment il fonctionnait; les améliorations à y apporter ressortent d'elles mêmes de cet examen.

1°- ORGANISATION DU SERVICE.-

1/- Chaque grande unité possède un 2è Bureau comprenant en principe: Une section "offensive" ou service de renseignements proprement dit Une section "défensive" faisant du S.R. et du contre espionnage.

Le nombre d'officiers composant ces bureaux est très suffisant; c'est plutôt la qualité et l'expérience qui manquent. Il y aurait lieu de faire suivre des cours spéciaux à ces officiers pour compléter leur instruction technique. Il n'y a pas lieu de prévoir des cours pour interprètes étant le service d'interprètes étant assuré par des officiers combattants parlant plusieurs langues.

2/- Le service topographique n'existe pour ainsi dire pas. Il est rattaché en principe au 3è Bureau, sa seule fonction consistant à faire quelques croquis sur la situation des troupes et l'ordre de bataille. Ces croquis sont le plus souvent peints à la gouache ou l'encre de Chine par de jeunes officiers; un ou deux hommes de troupe dessinateurs leur sont adjoints. Il n'est pas question de tirages ou de reconnaissances sur le terrain (pour lesquelles l'outillage n'existe d'ailleurs pas)

3/- Le S R A n'existe pas, non plus que les S R S et les S R O T - l'artillerie bolchevique est peu active mais ses faibles manifestations ne sont ni constatées ni étudiées.

4/- Le S R Aéro existe théoriquement mais il n'y a pas d'officiers de renseignements spécialisés dans l'aviation. Il est exécuté des missions de renseignements sous forme de reconnaissances assez irrégulières et sur des avions trop rapides pour que l'observation soit sérieuse. Les avions assurant ces missions assurent d'ailleurs en même temps des missions de bombardement, jet de tracts, liaison, etc...

Fas de reconnaissances photographiques, faute de matériel-

5/- Le S R Radio ne fait pas de recherches Gonic-Radio. Mais il capte de nombreux radiotélégrammes bolcheviques qui sont facilement déchiffrés; il faut regretter que le petit nombre d'antennes montées sur le front localise et limite le rendement de cette source de renseignements

Le service d'écoute téléphonique et de captation des téléphonogrammes n'est pas organisé. Il serait pourtant facile à mettre en oeuvre. Les

les armées utilisant fréquemment le réseau existant dans la zone où elles ont à opérer.

6/- Le S R proprement dit est organisé dans les B.M d'armée et au G.Q.G principalement. Il peut beaucoup grâce au ^{réseau de} passage des lignes non continues et à l'ethnographie très hétérogène des régions de l'Est. Mais ce service fournit peu de renseignements exploitables par les armées et travaille surtout dans un but d'information politique et de propagande.

7/- Le service des renseignements des corps de troupe.-

est une des sources les plus précieuses dans cette guerre de mouvement. Il est malheureusement rudimentaire et se borne à enregistrer les déclarations des habitants, des déserteurs et des bolcheviques faits prisonniers au cours des combats; pendant les nombreuses périodes de non contact avec l'ennemi il ne fournit aucune information même dans les grandes unités de cavalerie et les troupes de partisans. Il n'est pas question d'observatoires.

En résumé le service de renseignements dispose presque uniquement comme sources d'informations de:

- { Rédics captés
- { Prisonniers faits au cours des opérations.

II -. FONCTIONNEMENT DU SERVICE.-

Le service ainsi organisé fonctionne peu méthodiquement en suivant une routine à faible rendement:

1°) Manque de méthode: C'est ainsi que le C.R des pilotes rentrant de reconnaissances sont transmis au 3^e Bureau de l'E.M et le 2^e Bureau les ignore encore plusieurs heures plus tard. Beaucoup de renseignements sur l'ennemi sont transmis par HUGHES dans le C.R d'opérations du 3^e Bureau de sorte que le 2^e Bureau ne les apprend qu'en fin de journée.

Les renseignements de toutes sortes recueillis ne sont que rarement collationnés et présentés sous forme de documents faciles à consulter, tels que cteq à jour, ordre de bataille ennemi, cartes diverses, étude des arrières ennemis, etc.. Les renseignements de détail éparpillés dans un flot de télégrammes ou d'interrogatoires ne sont retrouvés qu'après de longues recherches dans les archives.

Le C.R de renseignements quotidien se borne à un télégramme peu explicite non confirmé par écrit et non complété par les pièces les plus



les plus indispensables telles que C.R d'interrogatoires détaillés. Bref le renseignements ne sont ni collationnés ni divulgués.

2°) Manque de direction. L'impulsion fait absolument défaut. Aucune directive ne précise les renseignements dont le commandement a le plus besoin dans la période à venir. Aucune instruction ne stimule le jeu des organes de renseignements et ne réveille l'activité de ceux qui se sont endormis. Il n'est jamais demandé par les 2^e Bureaux de reprendre le contact, de pousser des reconnaissances, de faire des prisonniers, de laisser des agents dans telle zone à évacuer, de monter une antenne d'écoute sur tel front. Les 2^e Bureaux se contentent de jouer le rôle de boîte aux lettres et de faire des hypothèses de grande envergure basées sur des informations très insuffisantes.

3°) Manque de coordination et de contrôle. - Aucune réunion, non pas même de chefs de Bureau ou de service, mais seulement d'agents de liaison n'assure la coordination des efforts. Le téléphone n'y supplée pas soit qu'il n'existe pas soit que ce moyen de communication soit peu en faveur.

Aucun officier de 2^e Bureau n'est envoyé parmi les troupes ou sur le terrain pour vérifier, approfondir, mettre au point ou divulguer. Ces missions sont du moins très rares et motivées par de toutes autres considérations que les nécessités du service de 2^e Bureau; leurs occasions sont par exemple: le déplacement d'un officier général emmenant avec lui quelqu'un de son E.M - une mutation d'officier - l'insistance des groupes de liaison de la M.M.F.N, etc...

III°- AMELIORATIONS NECESSAIRES.-

Il est évident que le service de renseignements est à former, à compléter et à éduquer ~~aux~~ complètement. Ceci ne peut être entrepris qu'à l'aide de cours spéciaux, dirigés par le 2^e Bureau de la M.M.F et où passeraient

- { Les officiers des 2^e Bureaux polonais
- { Les officiers de renseignements des services et corps de troupe.

Le personnel une fois instruit, l'outillage serait à compléter par le matériel de topographie, de radiotélégraphie etc...

Cette œuvre indispensable permettrait à l'armée polonaise d'éviter de se lancer dans des aventures sans être suffisamment orientée sur les conséquences qu'on peut en attendre ou de croire trop longtemps à la



trop longtemps à la supériorité de l'ennemi comme elle y a cru au cours de sa retraite jusqu'à la Vistule.

L'E.M. ne sait pas s'organiser matériellement pour vivre et travailler: sans rechercher un sybaritisme déplacé, un E.M. doit avoir un certain confort s'il veut réellement travailler: or les conditions d'hygiène, de couchage, de nourriture, sont la plupart du temps déplorables et il n'est pas étonnant que la dysenterie sévisse dans les E.M. de l'ordre le plus élevé ^{jusque}.

Enfin, l'ardeur au travail et le régime adopté donnent lieu à bien des critiques. On garde trop les habitudes communes à toute la Pologne: respect des dimanches et des jours de fêtes, lever tardif et flâneries inutiles jusqu'à une heure avancée de la nuit.

III°- LA TROUPE.

Les officiers de troupe.- sont en nombre très insuffisant pour toutes sortes de raisons:

- immobilisation de trop nombreux cadres dans les E.M. dépôts, bureaux de D.O.G. etc...
- promotions incessantes sans que les promus soient remplacés dans leur emploi
- rareté de nominations au grade d'officiers
- pertes par suite de blessures ou de maladie (évacués qui ne rejoignent pas
- défaillances morales et abandons de poste.

Les cadres incomplets restants sont d'une valeur professionnelle en général faible; trop souvent ils manquent de caractère, de moralité et de patriotisme - Leur instruction militaire est tout à fait rudimentaire (voir les rapports des officiers français détachés dans les D.I) Indolents, manquant d'initiative, se désintéressant de leur troupe, ils ont néanmoins conduit leurs unités au combat avec un réel courage.

La troupe.- est sobre, résistante, brave, facile à commander - Le soldat polonais a fourni des étapes quotidiennes énormes sans se plaindre quoique son habillement, sa nourriture et son installation fussent trop négligés par les éch. d'unités. Il a combattu avec un patriotisme et une discipline dignes d'éloge. Mais il a besoin d'être commandé, faute de chefs il s'arrête inactif ou s'éloigne pour piller ou déserte sans penser à mal. Il n'a qu'une instruction faible et principalement de parade d'où

d'où pertes et paniques; il est aussi mauvais tireur qu'il est bon marcheur.

Cette circonstance jointe à un préjugé séculaire lui inspirent la terreur de la cavalerie cosaque; il est vrai que quelques cavaliers polonais patrouillant et créant une atmosphère de sécurité autour de l'infanterie lui rendraient rapidement le calme et la cohésion.

IV° - TACTIQUE GENERALE DE L'INFANTERIE.-

Liaison des armes.- Le principal défaut constaté est le manque des liaisons entre les différentes armes et l'absence d'action concordante de leur part. De même deux grandes unités voisines travaillent souvent chacune pour son compte sans se soucier du camarade qui est à droite ou à gauche -

Liaisons et transmissions.- Les liaisons proprement dites (transmissions) se font entre les grandes unités par HUGHES, comme il a été dit plus haut à l'intérieur des petites unités elles se font surtout par coureurs. Le téléphone a parfois donné de bons résultats. Il semble qu'on ne se soit pas assez servi de la cavalerie pour cet usage: avec des distances si grandes à parcourir des postes de correspondance, des relais de cavaliers au besoin des voitures de paysans auraient pu remédier au manque de liaison si souvent observé.

Marches.- Le fantassin polonais est un marcheur remarquable. Il est vrai qu'il n'a pas le chargement du fantassin français et qu'il jouit d'une liberté d'allure considérable. Mais cette liberté n'est pas sans inconvénients: égrègement des colonnes, trainards, encombrement des routes, arrivée tardive au combat, etc.. le système de la halte horaire n'est pas employé; les emplacements de haltes sont souvent mal choisis et aboutissent souvent à un encombrement général. Le commandement règle d'ailleurs très mal la marche, ou même ne la règle pas du tout; il n'y a pas de zones de marche avec des limites bien fixées; jamais un officier d'A.M. ou autre ne vient contrôler ou orienter les marches.

La marche des convois, si considérable, est encore pire. Ceux-ci souvent en disproportion absolue avec les colonnes de troupe, sont surchargés d'hommes inutiles et encombrés d'impédiments. Les officiers qui les conduisent ou bien sont souvent couchés dans une voiture ou bien partent en avant sans s'en occuper.

En tous cas, pour les troupes comme pour les convois, pas de gardes de

pas de gardes de police, pas de gradés en queue.

Stationnement- L'arrivée dans les cantonnements se fait sans aucune reconnaissance, ni aucun préparatif; il en résulte des désordres extrêmes. La police dans les cantonnements n'existe pour ainsi dire pas.

Sûreté.- On peut dire qu'elle est à peine ébauchée. On ne se couvre pas ou ~~bien~~ se couvre à trop petite distance, aussi bien en marche qu'en station. La sûreté du chef (par le renseignement) n'existe pas.

Les surprises ont été nombreuses.

Combat.- Dans l'offensive comme dans la défensive (et surtout dans la défensive) l'ordre linéaire et le dispositif en cordon sont restés longtemps la règle. Il a fallu lutter pour obtenir des échelonnements en profondeur et l'articulation des réserves.

Au cours des marches d'approche, les Formations restent compactes ou bien se réduisent à des files indiennes démesurément allongées; la dispersion par petites colonnes bien dans la main de leurs chefs ne se voit pas.

Dans l'attaque, trop d'hommes restent debout ou n'utilisent pas le terrain.

Enfin, indépendamment du nombre considérable d'hommes qui ne savent pas tirer, la discipline de feu n'existe pas. Les coups de fusil partent tout seuls, et au hasard. Cela a été observé même dans les sections de mitrailleuses où tout le monde commandait à la fois et désignait un objectif, en fin de quoi le tireur en faisait à sa guise.

EMPLOI DE L'ARTILLERIE.-

ORGANISATION DU COMMANDEMENT.-

Le Commandement d'art. n'existe presque pas. Le Col. Cdt. la Br. d'art. (qui doit être le conseiller technique du Général Cdt. la D.I) n'a la plupart du temps aucune autorité; il n'a aucun personnel adjoint; le Cdt de la D.I l'ignore, ne le met pas au courant de la situation et envoie directement des ordres à l'artillerie sans passer par son intermédiaire. Les Cdt. de régiment ne peuvent avoir aucune influence sur leurs unités qui sont trop dispersées et appartiennent souvent à des D.I différentes. Il en est de même pour les Cdt. de groupe, les batteries étant souvent détachées et affectées à une unité déterminée d'infanterie.

Il est alors impossible d'obtenir une coordination quelconque entre les divers éléments d'art. d'une grande unité, une concentration d'efforts en un point déterminé en vue d'une mission spéciale. Chaque artilleur travaille dans la région où il se trouve d'après ses aptitudes qui en général sont faibles, et suivant son initiative qui la plupart du temps est inexistante.

Le fractionnement des unités dont il était question plus haut aboutit à une dispersion des unités d'un même régiment dans plusieurs D.I appartenant souvent à des armées ou même des fronts différents; il devient alors impossible d'obtenir une organisation quelconque dans le ravitaillement en personnel, en chevaux et en matériel provenant des dépôts de l'intérieur; il suffit de citer un exemple:

Aux environs du 20 Août la 8è D.I comprenait les unités d'art. suivantes:

6 batteries du 8è R.A.C	2 Batteries du 1er R.A.L
I " 13è "	I Bat. du 8è R.A.L
I " 15è "	I " du 5è R.A.L
2 " 1er "	I " du 13è
2 " 16-	I " du 15è

Il semblerait nécessaire actuellement, pendant l'accalmie suivant les opérations actives, de regrouper les différentes unités éparses et de réorganiser solidement le commandement d'art.

EMPLOI DE L'ARTILLERIE.-

L'art. a été rarement employée, aussi bien pendant la retraite que dans la reprise ou mouvement en avant.

Dans la retraite le commandant d'unité ne recevant aucun ordre d'en haut, ne songeait qu'à sa sécurité; s'il avait des observateurs en lè ligne il ne leur réclamait pas le renseignement intéressant sur l'objectif à battre, mais il attendait le renseignement concernant l'avance de l'ennemi qui lui dictait son ordre de retraite: la crainte de laisser sa batterie aux mains de l'ennemi a paralysé complètement tout commandant de batterie d'A.C - Quant à l'A.L sous le prétexte, d'ailleurs justifié que les chaussées seules étaient utilisables, elle s'est toujours trouvée à une distance variant entre 10 et 15 Klm. des éléments bolcheviques.

La preuve de la non utilisation de l'art. réside dans le fait suivant: les dépôts de munitions étaient presque au complet à la fin de la retraite.

Dans la reprise du mouvement en avant à part peut-être les D.I. posnaniennes et la 7^e Br. de réserve (constituée d'ailleurs par des éléments posnaniens) l'artillerie servit peu : l'exemple cependant des rares occasions où l'artillerie fut employée, (notamment le 18 Août pour le forçement de la NAREW à SEROCK par la 7^e Br. de réserve où la préparation de l'attaque et l'accompagnement de l'infanterie par deux batteries de campagne et une batterie lourde permirent la formation d'une tête de pont) cet exemple montre combien l'artillerie peut facilement ouvrir la voie à l'infanterie, surtout devant un adversaire disposant de peu d'art. et facilement démoralisable.

L'art. polonaise aurait pu et du avoir une action morale considérable tant pour relever l'énergie flottante de l'infanterie polonaise que pour désorganiser et désemparer complètement l'infanterie adverse.

TECHNIQUE DE L'ARME.-

Les reconnaissances ont été mal faites ou faites trop tardivement les emplacements de batteries mal choisis, non défilés ou au contraire trop près de masques, les pièces ont été la plupart du temps trop rapprochées les unes des autres, parfois même roue contre roue, aucun abri même sommaire n'a été construit auprès des pièces.

Les différents types d'obus et d'amorçage ont été mal utilisés et mal adaptés aux objectifs; l'emploi de l'obus à balles, très efficace contre le personnel découvert a été abandonné, probablement parce que les exécutants étaient incapables de régler un tir fusant.

Les tirs sur les différents objectifs du champ de bataille, tels que tirs sur la cavalerie, tir à distance rapprochée, sont restés complètement ignorés.

Un soutien d'infanterie n'a été que très rarement donné aux batteries d'artillerie.

MATERIEL - MUNITIONS.-

En général le matériel aurait été assez bien entretenu; il n'en a pas été de même des munitions, particulièrement des fusées.

Quelques accidents de tir, particulièrement des éclatements de pièces ont été dûs vraisemblablement à l'ignorance des servants chargés de manipuler les fusées.

(Le nombre de ces éclatements a d'ailleurs été manifestement exagéré par certains commandants de D.I peu enclins à admirer le matériel français: un Cdt. de Brigade ayant accusé 13 éclatements sur 24 canons une enquête faite par des officiers français a permis de constater un seul accident.)

La plupart des accidents constatés ont été dûs au mauvais emploi de la fusée I.A. Cette fusée est très sensible, mais possède deux systèmes de sécurité; il faut absolument que tous les servants en connaissent le fonctionnement, la principale sécurité résidant dans une goupille qui doit être maintenue pendant le tir, alors que pour utiliser des fusées autrichiennes ou allemandes analogues, une goupille du même genre doit être retirée. Il y aurait lieu d'attirer particulièrement l'attention des artilleurs sur ce point.

Mais d'autre part, pour éviter les accidents avec cette fusée, certains commandants d'unités ont imaginé de laisser la coiffe en étain qui la protège pendant les transports et les manipulations: cette façon de procéder est à prohiber absolument, le projectile tiré avec une fusée non décoiffée risquant en effet de ne pas éclater au point de chute.

Les unités ont en général manqué de matériel de rechange, d'ingrédients divers nécessaires soit pour le tir soit pour le nettoyage (huile pour les freins, graisse consistante, pétrole, etc...) Ces rechanges et ces ingrédients existaient la plupart du temps dans les parcs, mais les unités en ignoraient l'emplacement.

RAVITAILLEMENT EN MUNITIONS.-

Les munitions n'ont jamais manqué. Le ravitaillement en munitions aurait pu très bien fonctionner, étant données les dispositions judicieuses prises par les 4 Bureaux de front et d'Armée: dépôts fixes, en cas mobiles sur voie ferrée, colonnes de camions autos.

Mais si le ravitaillement a péché, la faute en revient aux unités intéressées qui n'ont jamais établi aucun état de munitions, ni aucune demande en temps voulu. Quand la Mission française a réclamé les états quotidiens de munitions aux groupes de liaison auprès des Armées, celles-ci ont été stupéfaites qu'une telle situation put être demandée; peu d'unités sont arrivées à les fournir correctement et régulièrement. L'armée ne sachant pas quels étaient ses besoins ne pouvait demander à l'E.M du front les munitions qui lui étaient nécessaires. Les emplacements

Les emplacements des dépôts fixes ou mobiles étaient d'ailleurs insuffisamment connus.

La diversité des matériels d'art. (de 4 ou 5 nationalités différentes) a considérablement gêné les ravitaillements: des groupes entiers ont été inutilisés faute de munitions propres à leur matériel dans les dépôts d'armée. Le matériel Italien en particulier a dû souvent être renvoyé à l'arrière par manque de munitions.

MARCHES.-

Aucune discipline de marche dans les colonnes d'art; les colonnes marchaient en désordre, tantôt à une allure trop lente, tantôt à une allure désordonnée. Comme dans toute colonne polonaise d'ailleurs, aucune surveillance n'était exercée par des officiers qui, tous réunis, étaient en tête de la colonne, quand ils ne l'avaient pas devancée dans une doiture.

Les chaussées en Pologne sont rares, mais celles qui existent sont excellentes; il y a toujours intérêt à fixer à l'A.L un itinéraire sur ces routes.

La 1ère armée avait formée une réserve d'A.L en prélevant une partie de l'art. de ses Divisions; cette réserve était susceptible d'être transportée au point où elle était le plus nécessaire et affectée à la D.I qui pouvait en avoir besoin. Un itinéraire spécial sur chaussées lui était affecté. Cette disposition pourrait être préconisée dans les armées ayant un secteur peu développé, mais semble inacceptable pour les fronts très étendus assignés aux armées du Centre ou du Sud. Des renseignements officieux semblent indiquer pour un avenir très rapproché, que l'A.L sera retirée de toutes les D.I et servira à former une réserve générale à la disposition de chaque armée.

LIAISONS.-

La liaison est absolument inexistante d'abord entre les différentes ~~Brig~~ art. d'une même D.I mais encore et surtout entre l'infanterie et l'artillerie.

La notion de détachement de liaison d'art. auprès de l'infanterie est totalement inconnue; cette liaison n'a pu être que difficilement obtenue dans certaines D.I, sous l'influence des officiers français qui y étaient détachés.

VARSOVIE, le 26 Août 1920.

No 54

R A P P O R T.

du Commandant LARONER, de la M.M.F.P
au sujet de la Mission remplie par cet officier.-

" Rechercher dans la zone de la 1ère Armée Polonaise confirmation des agissements allemands signalés par cette armée le 24 Août : intrusions en territoire polonais, aide apportée aux Bolcheviques, etc.; Etablir des procès verbaux signés par les déclarants au sujet des faits à retenir".

La même mission était donnée par le Général HALLER au sous-Lieutenant LESZANSKI du 3è Bureau du G.A.N qui m'accompagnait. Une automobile polonaise était mise à notre disposition le 24 Août à 17 heures 30.

L'enquête pouvait être menée:

- 1°- Après des troupes de la 1ère Armée, notamment la Br. Sibérienne, d'où provenaient les compte-rendus à vérifier.
- 2°- Après des habitants de la région CHORZELE-JANOWO, où s'étaient passés les faits à confirmer.

Voici comment il y fut procédé:

1°- En ce qui concerne les troupes (Br. Sibérienne)

Je me présentai au Général OSINSKI commandant la 1ère Armée et à son Chef d'E.M., le Commandant HÄFEL; je leur demandai de donner des /'ordres pour que des procès-verbaux soient établis au sujet des incidents passés et surtout au sujet des incidents éventuels dans l'avenir, procès-verbaux auxquels devraient collaborer les officiers français détachés dans les D.I. Le Général OSINSKI accueillit ces demandes avec empressement et assura qu'il ferait parvenir d'urgence à l'E.M du front les "protokols" nécessaires, mais ne put en attendant fournir aucune confirmation ayant une valeur quelconque. Je tentai de rejoindre moi-même la Brigade Sibérienne vers MYSZYNIC, l'absence de route m'en empêcha.

2°- En ce qui concerne la région CHORZELE-JANOWO:

Je me rendis le 25 Août à CHORZELE et dans les villages voisins le long de la frontière. L'absence de chemin carrossable m'empêcha d'aller à JANOWO même.

Je convoquai le Maire et les notables de CHORZELE et fis appeler par eux tous les habitants ayant une déclaration à faire. Je les fis interroger par le S/Lieutenant LEMANSKI, qui écrivit leurs dépositions, les leur relut et les leur fit signer et dater. Les habitants parlaient volontiers; je ne crois pas qu'on puisse en tirer davantage. Mais le repli de la garde frontière et des autorités administratives polonaises au moment de l'avance bolchevique nous prive d'une source importante d'information.

Je joins à ce rapport la traduction des 4 dépositions les plus intéressantes, dont le texte original se trouve entre les mains de l'E.M du front. Les autres dépositions ne faisaient que confirmer celles-ci.

La lecture de ces procès verbaux fait ressortir que:

1°- Beaucoup d'Allemands servent dans les troupes bolcheviques les uns entraînés par leurs convictions spartakistes, les autres désireux de gagner leur vie en condottieri. Nous ne savons pas si ces Allemands sont dégagés de tous liens vis à vis du Reich Allemand, en tous cas un certain nombre ont gardé leur uniforme allemand.

2°- Des isolés Allemands, civils et militaires, ont franchi fréquemment la frontière pour entrer en relations avec les Bolcheviques, leur faire des communications ou s'engager.

3°- La garde frontière allemande a conservé en général une attitude correcte, mais amicale envers les Bolcheviques et malveillante envers les Polonais, fermant les yeux ou les ouvrant suivant le cas.

4°- Je n'ai rien recueilli qui constitue de la part des autorités allemandes une infraction à la neutralité.

Cette enquête, même complétée par les procès-verbaux promis par le Général OSINSKI, est évidemment sommaire. Il ne pouvait en être autrement plusieurs jours après les événements à étudier, dans un pays dépourvu d'autorités administratives et de voies de communication, quand les troupes ayant rendu compte des faits intéressants

faits intéressants s'étaient déjà éloignées et dispersées dans d'autres armées.

Le Gouvernement Polonais aurait certainement intérêt à faire continuer cette enquête sous forme d'établissement de "protokols" des faits passés et des faits éventuels à venir:

1°- Dans toutes les troupes du Groupe d'Armées du Nord qui ont atteint la frontière allemande.

2°- Dans toutes les localités polonaises de la zone frontière où le groupe d'Armées du Nord a opéré.

Signé: M. LARCHER.

établis dans la région de CHORZELE le 25 Août.

Déclaration de M. EDWART FIECZYNSKI.-

J'ai vu une voiture, du modèle des voitures de la Prusse Orientale, arrivant de la frontière le 23 Août. Elle était conduite par des civils allemands; elle paraissait lourdement chargée; la bâche empêchait de voir de quoi elle était chargée, mais je crois que c'était des munitions. Les conducteurs allemands l'ont amené au tabor Bolchevique.

Le 23 Août, j'ai vu un soldat allemand en uniforme arriver de la frontière et se présenter à l'E.M de la Brigade Bolchevique.

Déclaration de M. JULIAN KOSZAK.

J'ai vu le 23 Août 100 cosaques et 2 mitrailleuses longer la frontière en territoire polonais. Ils s'arrêtaient souvent pour regarder s'ils étaient poursuivis et se consultaient pour savoir s'ils passeraient en territoire allemand. Les gardes frontières allemands les y encouragèrent par des gestes et des cris en allemand et en russe. Les cosaques passèrent alors la frontière. Les douaniers allemands ne les désarmèrent pas, mais leur firent signe de continuer sur FLAMBERG. J'ignore ce qu'ils ont fait dans la suite.-

J'ai vu beaucoup de bolcheviques à pied, à cheval ou conduisant des voitures, se réfugier en territoire allemand; ils y étaient toujours accueillis très amicalement. Je fis remarquer une fois aux douaniers allemands que l'Allemagne était neutre; ils me répondirent: " Oui, mais les bolcheviques sont des frères pour nous".

Déclaration de M. WLADYSLAW OLOMSKI.-

J'ai vu le 20 Août deux allemands (un militaire et un fonctionnaire en civil) arrivant d'Allemagne et se présentant à l'E.M bolchevique sur le RYNEK (12è D.I bolchevique) Ils y furent reçus avec une grande politesse. On dit qu'ils venaient assurer les bolcheviques de la bienveillance des autorités allemandes et demander que la frontière fut respectée.

Les gardes frontières allemands se tenaient près de la frontière pendant les jours de combat et ne la franchissaient pas - Ils faisaient signe aux soldats polonais de couper au court par leur

couper court par leur territoire; quand les Polonais acceptaient ils se jetaient sur eux, les désarmaient et les emmenaient.

Déclaration de M. KRZYSZAK, curé de CBORZELE-

Le 21 Août a cantonné chez moi à la cure l'E.M d'un régiment de la I⁵è D.C Bolchevique. Il y avait là un officier allemand habillé en hussard de la mort, qui parlait un peu le russe. Les secrétaires me dirent qu'il commandait le régiment et qu'il y avait 2 autres allemands à l'E.M de la I⁵è D.C.-

Dans la nuit du 21 au 22 Août, je fus réveillé par le tumulte de l'arrivée d'une quinzaine d'allemands dont l'obscurité m'empêcha de voir l'habillement. Ils causaient en allemand avec les bolcheviques, disant: " JA!JA! Freiwillige. Wir sind keine bolcheviques, aber Komüniste" Ils arrivaient de Flammberg, je ne les revis plus.

La Brigade Sibérienne a fait prisonniers 6 allemands dont le Oberleutnant BUKKER; comme ils voulaient se sauver, elle les a fusillés. Le Commandant français CAMBURI était présent et en a dressé le protokol écrit.-

VARSOVIE, le 25 AOUT 1920.

G.A.N.-

N° 59

SITUATION LE 25 AOUT SOIR.-

1ère Armée.-

Après la reprise de CHORZELA dans la soirée du 23/, le gros des forces ennemies s'est retiré dans la direction de MYSZYNIC. Une partie toutefois de ces forces a passé la frontière allemande.

Ce matin la 17^e D.I se trouvait dans la région de JEDNOROZEC avec 1 détachement (69^e R.I- 13^e Uhlans) en marche de BLENDOWO sur MYSZYNIC. La Br. Sibérienne était concentrée dans la région CHORZELE MALOWICE avec le 6^e Rgt. de gardes frontières.

En fin de journée les gros de ces forces doivent se trouver sur la ligne MYSZYNIC BARANOWO KRANOSIELC, précédés à l'est par des détachements de poursuite: ils doivent atteindre le 26 la ligne rivière PISA NOWOGROD, OSTROLENKA. Le 27, la D.I de volontaires doit être à OSTROW, la 17^e D.I à LOMZA, la Br. Sibérienne au N. de LOMZA. Le 28, la Br. Sibérienne passera dans la région de ZAMBROWO.

Q.G de l'Armée PULTUSK

5^e Armée.-

Pas de changements dans la situation indiquée hier.

Les détachements de la 18^e D.I envoyés en direction de CHORZELE font savoir que dans les bois entre JANOWO et MLAWA se trouve un détachement d'inf. bolchevique de près de 2.000 hommes sans armes et qui passe peu à peu la frontière allemande.

Un soviet qui était constitué à DZIALDOWO et qui avait fui et passé la frontière allemande a été ar. été par les autorités allemandes et rendu aux autorités polonaises. Les membres de ce Soviet ont été remis au Tribunal.

En réponse à l'exécution de 92 soldats et 7 Officiers polonais par le 3^e C.C Bolchevique, 200 cosaques de ce corps ont été fusillés le 24 Août à la place même où avaient été tués les soldats polonais.

Les détachements de poursuite de la 10^e D.I envoyés sur CHORZELE sont rentrés à MLAWA en ramenant 4 canons pris aux bolcheviques.

Le Général SPIRE
Détaché au G.A.N.-

Spire

VARSOVIE, le 26 Août 1920

G.A.N.-

N° 52

SITUATION LE 24 AOUT SOIR.-

1°- SITUATION DES TROUPES POLONAISES:-

23 Aout-

1ère Armée- Après un combat de 13 heures dans la région DOMBROWA CHORZELE le gros de la Br. Sibérienne a dû se replier sur MALOWICZ (rivière ORZYC). Cette Br. aurait été attaquée par des éléments de plusieurs D.I bolcheviques (128-538-548-338) et du 3è C.C.- Seule l'infanterie ennemie aurait pu franchir l'ORZYC. Les trains et l'artillerie seraient restés à l'ouest de cette rivière et les polonais auraient fait un nombreux butin.

D'autre part, quelques éléments de la Br. Sibérienne qui s'étaient retirés au N.E de CHORZELE et 1 Bn qui avait été envoyé sur JANOWO ^{auraient} dans la soirée CHORZELE par le Nord: ces détachements y seraient parvenus à 20 heures.

5è Armée.- Les éléments de la D.I de volontaires et de la 18è D.I lancés à la poursuite des forces bolcheviques marchant vers l'ORZYC ont engagé de violents combats sur la ligne GRABOWO - KRZYNOWOGA MALA et ULATOWO, aidés à ULADOWO par la 19è Br. de la 10è D.I transportées par autos en ce point. En même temps notre cavalerie attaquait l'ennemi en retraite à HEMBELIN (3 Km. S. de CHORZELE) et sur la route de ZARENBY (9 Km N.E de CHORZELE)

Dans la soirée la Br. Sibérienne, la 17è D.I, et la 19è Br. se regroupaient dans la région de MALOWICZ ULATOWO afin d'attaquer le 24 matin sur CHORZELE.

24 AOUT-

L'affaire de CHORZELE paraît complètement liquidée, les éléments bolcheviques en retraite vers l'est s'échouant par les forêts de l'ORZYC et l'OMULEW, et ceux restés à l'ouest de CHORZELE étant complètement dispersés. La Br. Sibérienne a réoccupé CHORZELE et la journée est employée à remettre de l'ordre dans les unités. Il est difficile de préciser ce soir la place exacte de chacune d'elles.

En tous cas, des mouvements de regroupement sont effectués en exécution d'un ordre du front donné aujourd'hui et dont copie ci-jointe

1ère Armée. La Br. Sibérienne se regroupe à CHORZELE, la 17^e D.I dans la région de JEJNORSZEC, la D.I de volontaires, 1 Br à CHORZELE, 1 Br. à PRZANYSZ.

Cette armée doit progresser entre la frontière allemande et la ligne ROZAN OSTROLENKA NOWOGROD jusqu'à la rivière PISA, puis se rabattre dans la région LOMZA (17^e D.I) et OSTROW ZAMBROWO (où la D.I de volontaires et la Br. Sibérienne formeront la 22^e D.I). Les avantgardes atteindront demain l'OMULEW et après demain la RAZOGA, les gros suivant par l'OREZYC et l'OMULEW.

5^e Armée.-

Le regroupement de la 5^e Armée doit se faire comme suit:

Le groupe ALEXANDROWICZ qui doit être rendu au Ministère de la Guerre reste à S. LBAU;

La 18^e D.I et la D.C DRESZER (revenus de MIKKA) occuperont la région de MLAWA;

La 9^e D.I tiendra CIECHANOW;

La 2^e Br. de cavalerie sera dans la région de SIKMPC.

La III^e D.I, à NASIELESK est prête à être transportée à la III^e Armée la 10^e D.I sera embarquée à CIECHANOW et transportée à la III^e. La 30^e D.I (du groupe LAROCKI) se dirige sur MODLIN où sera rassemblée également la 4^e D.I.

La 5^e Armée doit continuer le nettoyage du terrain à l'ouest de la voie fer de MODLIN-MLAWA.

NOTA-. Depuis le 22 Août la D.I DRESZER a capturé 2.000 prisonniers 6 canons quelques dizaines de mitrailleuses et beaucoup de matériel; *La 5^e Armée a fait 14 000 prisonniers, pris 50 canons - 300 mitrailleuses et 300 voitures, 12 Drapeaux*

RENSEIGNEMENTS SUR L'ENNEMI.-

L'impression générale est que les débris de l'armée bolchevique continuent rapidement leur mouvement vers l'est et réussiraient partiellement à forcer les barrages polonais.

Les éléments du 3^e C.C et de la 4^e Armée qui avaient réussi à passer le 22 Août le premier barrage dans la région de MLAWA ont forcé le 23 Août celui de CHORZELE et continuèrent leur

INSTITUTE ARCHIVES New York

et continueraient leur mouvement par MYSZYNSK sur KOLNO.

Des éléments des 15^e et 3^e Armées bolcheviques auraient rencontré le 3^e Barrage polonais à l'ouest de KOLNO; ils auraient attaqué à 6 reprises différentes et auraient laissé 900 prisonniers à la 4^e Armée polonaise.

"afin des éléments de la 3^e Armée auraient été identifiés à l'ouest de LEMZA.

Renseignements sur les menées allemandes.-

Un médecin polonais venant de PRANYSZ aurait affirmé avoir vu et interrogé une soixantaine de soldats allemands dans cette localité; il a même rapporté une casquette allemande.

Mais d'autre part, l'officier polonais fait prisonnier à PLOCK ayant réussi à s'évader de CHORZELE le 21 Août raconte que le Cdt. de la 4^e Armée Bolchevique a eu des pourparlers à JANOWO avec les allemands pour utiliser le territoire prussien pour le passage de ses troupes. Les allemands auraient rejeté la demande des bolcheviques et refusé le passage sur leur territoire.

Le Général SPIRE
Détaché au G.A.N.-

Destinataires:

- Général Chef de la Mission.
- Général FOURRUAU- 1^{ère} Armée
- Général DURAND- 5^e Armée.



VARSOVIE, le 23 Août 1920.

SITUATION LE 23 AOUT SOIR.-

I°- RENSEIGNEMENTS SUR L'ENNEMI.-

IV° Armée

Une partie de la fraction de la IV° Armée Bolchevique dont la retraite vers l'est était coupée par la 5è Armée polonaise a réussi à s'ouvrir un chemin au sud de MLAWA et à s'échapper; ce sont en général la 53è D.I et la 15è D.C.-

Restent à l'ouest de MLAWA: une partie de la 12è D.I et de la 10è D.C. On s'attend à ce qu'ils essayent de s'échapper en attaquant MLAWA.

XV° Armée-

L'aile droite de la XV° Armée est jointe aux forces de la IV° Armée déjà parvenue dans la région CHORZELE PRZASNYSZ. Ce groupe essaye de se retirer par MYSEZYMEC. Des groupes ont déjà franchi la frontière allemande à JANOWO (N. de CHORZELE); ils ont été désarmés par les allemands qui seraient même venus sur le territoire polonais recueillir du matériel de guerre bolchevique.

III° Armée.-

La III° Armée (et l'aile gauche de la XV°) forment un groupe vers OSTROLENKA. les renseignements manquent en général sur ses forces, le contact sur le front ayant été aujourd'hui peu étroit

II°- SITUATION DES FORCES POLONAISES.-

a) soirée du 22 Août.-

V° Armée.-

Un premier combat a eu lieu dans la journée entre la D.C # DRESZER et les forces bolcheviques signalées en voie de concentration dans la région CHOTUM-STRYCZONO (O. de CIECHANOW). 200 prisonniers et 3 mitrailleuses restèrent aux mains de la Cavalerie polonaise.

Par contre, en fin de journée, une partie du 3è C.C ennemi (1.200 sabres environ de la 15è D.C) avec 3 pièces de canon et quelques mitrailleuses, et suivis de 700 voitures environ chargés de

environ chargées de fantassins, a attaqué violemment la 18^e D.I (secteur du 49^e R.I) et le groupe blindé NOWICKI) à WISZYNY, 2 Btms du 49^e R.I déjà très épuisés par les luttes et marches antérieures, et réduits à des effectifs minimes, ont été enfoncés. L'ennemi se rabattit alors par l'est sur MLAWA pendant qu'il faisait filer ses voitures sur SZYDLOWO en direction de SZUNSK (150 soldats du 49^e R.I faits prisonniers par les cosaques du Kouban auraient été fusillés)

Le Général KRAJEWSKI (Cdt. la 18^e D.I) organisa une poursuite énergique: à 19 heures 2 Btms et 2 batteries étaient envoyées de MLAWA par DEMBOK sur SZUNSK et 2 Btms avec 2 batteries par SZYDLOWO GAREINO sur CHOSZCZOKA pendant que la 22^e D.I dirigeait 2 Btms et 1 batterie de GRUDUSK sur KRZYMOWLOGA MALA. Enfin toute la D.C DRESZER était lancée sur les derrières de l'ennemi.

Ière Armée -

Les mouvements de poursuite indiqués ci-dessus ont été complétés par l'occupation de CHORZELE par la Brigade Sibérienne. Cette Br. eut dans cette région un combat avec un petit détachement de cavalerie ennemie (250 sabres) à WASILY-ZUCHNY (6 Km. N.O de CHORZELE) Ce détachement s'est réfugié en territoire allemand où il a été désarmé. 2 Cies allemandes ont assisté à l'action. En outre, les détachements polonais de poursuite envoyés en direction de MYSZYNEC ont atteint hier à 14 heures KRUFOWO.

Des éléments ennemis assez nombreux seraient retirés au delà de la frontière où ils trouveraient aide auprès des allemands. Ceux-ci passeraient même la frontière afin de ramasser les trains et les convois laissés par les Bolcheviques. Enfin un soldat Bolchevique porteur d'un message dans la région de CHORZELE aurait été arrêté par des gendarmes allemands et remis en liberté (renseignement tiré d'un C.R. du front NORD en date du 23 Août)

b) 23 Août soir.

Manque de renseignements précis. D'après fax l'E.M. du front, la Brigade Sibérienne à CHORZELE soutiendrait actuellement des combats assez durs contre des groupes ennemis importants (on donne le chiffre de 10.000 hommes?) dont les gros seraient dans les régions de JANOWO d'une part et GRABOW d'autre part. Cette Br. tiendrait. Elle doit être d'ailleurs soutenue d'abord par Une Br. de la 17^e D.I (qui était en

qui était en marche de PRZANYSZ sur CHORZELE quand l'ordre de retirer cette D.I est arrivé, et qu'on a laissé continuer sa route en raison des circonstances), puis par un régiment de la 17^e D.I qui était poussé dans la région de JEDNOROZET vers CHORZELE.

D'autre part le Général DURAND communique par téléphone qu'il n'a connaissance dans la région O. de CHORZELE que du détachement bolchevique ayant forcé le passage hier à MLAWA. Ce détachement comprendrait 1200 sabres et 2.000 fantassins. En tous cas, indépendamment du barrage formé par le Br. Sibérienne^{et} les éléments indiqués ci-dessus, la colonne bolchevique serait toujours poursuivie par les Bns des 18 et 22^e D.I indiqués plus haut ainsi que par la cavalerie DRUSZER.

La 17^e D.I est sur la rivière ORZYC à l'est de JEDNOROZEC avec son gros. Elle a poussé 1 R.I vers CHORZELE, 1 R.I à ZELASNA (le 69^e) précédé par un Rgt de Uhlans sur l'OKULEW.

Pas de changements pour les autres unités si ce n'est pour le gros de la 10^e D.I qui doit s'embarquer à CIECHANOW. Les mesures concernant le retrait de la 11^e D.I des 211^e et 214^e Uhlans ne sont pas encore en cours d'exécution.

Le Général SPIRE
Détaché au G.A.M.

Destinataires:

- M. Général Chef de la M.M.F.P
- M. Le Général MOURRUAU - 1^{ère} Armée
- M. Le Général DURAND- 5^e Armée.

(4)
VARSOVIE, le 22 Août 1920.

Le Général SPIRE, détaché au G.A.N

à

Monsieur le Général Chef de la Mission
Militaire Française en Pologne.-

(Exécution des prescriptions de la note de service
N° 2100/EM du 20 Août 1920.)

Forcement du passage de la NAREW à SEROCK par la
7^e Brigade de réserve, le 18 Août 1920 (observations
faites sur place à SEROCK par le Général SPIRE)

Le 18 Août, la 1^{ère} Armée Polonaise (8^e et 10^e D.I.)
devait continuer son action offensive vers l'est en direction
de la LINIEC et de la ligne WYSZKOW- RZOSNIEK. La 8^e D.I après
avoir occupé WYSZKOW devait marcher sur OSTROLEKA, suivant
l'axe de la voie ferrée, et la 10^e D.I passant le Bug à BARCICE
devait marcher en direction générale de ROZAN.

La 5^e Armée devait coopérer avec sa droite, en partant
de SEROCK à cette action vers le Nord de la 1^{ère} Armée.

A cet effet, la 7^e Brigade de réserve (Colonel MALA-
CHEWSKI) qui dans la soirée du 17 Août tenait les hauteurs de
la rive droite de la NAREW entre GZOWO et ZEGRZE reçut l'ordre
de franchir la NAREW au pont de SEROCK et de progresser en
direction de WYSZKOW, afin de faciliter la tâche des 10^e et
8^e D.I.

Or, les Bolcheviques avaient détruit le pont de SEROCK
et tenaient les débouchés sur la rive Est par des arrière-gardes
d'infanterie, bien dotées en mitrailleuses et dispersées dans
de nombreux buissons et boqueteaux qui parsèment la plaine de
la rive gauche. A l'abri des bois qui masquent les vues loin-

les vues lointaines entre Bug et NAREW se trouvaient également quelques pièces d'artillerie tenant la NAREW sous leur feu.

Franchir la NAREW dans ces conditions était une tâche ardue. Elle fut cependant menée à bien, grâce aux dispositions judicieuses prises par le Commandant de la 7^e Br. de réserve et à l'ardeur des troupes.

Les sapeurs de la Div. s'efforcèrent, mais en vain, faute de matériel suffisant, de rétablir le passage par le pont; ils durent se contenter d'établir une passerelle légère et y travaillèrent sous le feu des mitrailleuses ennemies. Pendant ce temps, une préparation d'artillerie était exécutée avec 3 batteries (2 d'A.C - 1 d'A.L)

Ordre était donné ensuite de franchir la NAREW par la passerelle et à gué.

Avec un entrain, digne du plus grand éloge, l'infanterie de la 7^e Brigade de réserve se mit à l'eau et protégée à la fois par ses mitrailleuses et son artillerie, réussit à s'infiltrer dans la plaine (17h.20)

Ce mouvement se fit avec calme et méthode: les hommes progressaient par petits groupes, bien dilués, profitant de tous les couverts que pouvaient leur offrir les meules de paille et les buissons, s'égayant pour se porter en avant et se regroupant derrière les masques, jusqu'au moment où les groupes ennemis commencèrent à fléchir, tant sous la menace de cette progression que sous le feu des mitrailleuses et de l'artillerie.

A ce moment tout le monde se porta en avant à la baïonnette aux cris de "Vive la Pologne" refoulant définitivement les Bolcheviques.

A 19 heures, la 7^e Brigade de Réserve établissait 2 Btms en tête de pont sur la rive Est de la NAREW, soutenus par 2 Btms occupant la rive Ouest.

A signaler dans cette action l'initiative et l'entrain d'une section de mitrailleurs du 6^e Rgt. de gardes-frontières, rattachés à la 7^e Br. de réserve qui, d'un point dominant de la rive droite prit sous son feu les groupes adverses et ne les lâcha que

les lâcha que lorsque le succès fut affirmé.

A noter encore que l'opération fut compliquée par un orage très violent qui ne ralentit en rien l'ardeur joyeuse des fantassins, sapeurs et artilleurs.

PILSUDSKI
INSTITUTE
ARCHIVES
New York

34

G.A.N.-

N° 50

SITUATION LE 22 AOUT SOIR.-

I°- RENSEIGNEMENTS SUR L'ENNEMI.-

IV° Armée.-

Coupée en deux tronçons par l'arrivée des troupes de la 5è Armée polonaise sur la frontière allemande au N. de MLAWA.

Le tronçon Ouest (53è D.I, 12è D.I moins I Br., 3è C.C moins I Brigade de la 15è D.C) est encerclé par les troupes de POZNANIE et la 5è Armée Polonaise.

Le tronçon Est (33è D.I, 18è D.I, I Br. et la 12è D.I, et I Br. de la 15è D.C) s'est dirigé sur CHORZEL. Un groupe de 700 Bolcheviques aurait dépassé hier soir CHORZEL vers l'est.

III° et XV° Armées.-

Continuent leur retraite vers le N.E le long de la frontière allemande espérant s'échapper par la région OSSOWIC - GRAJWÓ. Ces deux armées sont, d'après les témoignages des prisonniers, dans le plus grand désordre, mélangés; les liens tactiques rompus.

II.- SITUATION DES FORCES POLONAISES.-

Hier 21 Août la 5è Armée polonaise a réalisé la fermeture du couloir CIECHANÓW-MLAWA en occupant cette ville en liaison avec I détachement des troupes poméraniennes parvenu à SOLBAU.

Au cours de la journée du 21 et dans la nuit du 21 au 22 la IV° Armée Bolchevique a été définitivement séparée de la XV° et a éprouvé de lourdes pertes en prisonniers. La 54è D.I a été entièrement capturée, ainsi que l'infanterie de la 33è D.I et une partie de la 53è. Le butin fait par la 5è Armée Polonaise dans cette journée serait de

5.000 prisonniers dont 32 Officiers) plus 23 canons 1800 fusils
14 canons) 10ms 80 fusils, 10 trousseaux
180 mitrailleuses.) 8 Nagany 2500 voitures 16 chevaux
80 mitr. -

Pendant ce temps la 1ère Armée polonaise continuant sa progression capturerait I millier de prisonniers et 6 canons.

Ce matin, la 8è Br. occupait RACIAZ, la 18è D.I MLAWA, la 22è D.I

INSTITUTE
ARCHIVES
New York

La 22 D.I GRUDUSK et PRAZYNSZ, la Brigade Sibérienne PRZANYSZ.

Ce soir la situation en voie de réalisation est la suivante:

a) 5è Armée et Basses Vistule.

Le Général SIKORSKI a de sa propre autorité, mis la main sur le groupe poméranien ALEKSANDROWICZ qui est à SOLDAU. Avec ce groupe et la 10è D.I, il fait organiser une ligne de défense face à l'ouest de SOLDAU à KONOPKI (à mi-chemin entre CIECHANOW et MLAWA) dans le but de couper la retraite aux D.I bolcheviques ou à leurs débris, encore à l'ouest de la voie ferrée et qui semblent se concentrer à l'ouest de KONOPKI.

Pour compléter cette défense, la 17è Br. (de la 9è D.I) est poussée à BOROMI-LEPKI.

En même temps la 8è Br. (4è Div) est rapprochée de RACIAZ à RADZANOWO et la D.I de cavalerie SRESZER se porte dans la région de SRZENSK. Ces derniers éléments ont pour but d'encercler l'infanterie bolchevique et en même temps de la couper si possible du 331^e C.C. encore plus à l'ouest.

La 18è Br. (9è D.I) reste à CIECHANOW.

Enfin le détachement LASOCKI marche de DROBIN sur RACIAZ, le détachement de WLOCLAWEK marche sur SIERPC et I détachement poméranien occupe LAUTERBURG.

Les autres unités de la 5è Armée sont réparties comme suit:

10è D.I: I Br. en réserve d'armée à STARY-GOLYMIN, I Br. marche sur PRZANYSZ.

22è D.I (volontaires) s'est portée de GRUDUSK et PRAZYNSZ dans la région de KAKI-MROZKI (mi distance entre PRZANYSZ et CHORZELE) et marche sur CHORZELE.

b) 1ère Armée.

La 17è D.I a son gros à PRAZYNSZ et environs et a poussé un R.I (le 69è) avec le 13è Uhlans à JEDNORZEC, avec mission de pousser sur MYSZYNEC.

La Brigade Sibérienne reste jusqu'à nouvel ordre à PRZANYSZ.

La 7è Br. de réserve, qui, avec la 10è D.I, passe à la 4è Armée se trouve dans la région de KRASNOSIELG.

Il semble qu'il y ait actuellement dans la région de PRZANYSZ une situation un peu confuse parmi les éléments des 5è et 1ère Armées

c) Réserves de front.-

Actuellement les réserves sont constituées par la II^e D.I à NABISLSK et la 7^e Br. encore à ZAKROCEYN (contrairement aux renseignements donnés hier indiquant la II^e D.I à STARY-COLEMIN ainsi que la réunion de toute la 2^e D.I dans la région de RACIAE.)

Le Général SPIRE
Détaché au G.A.E.-

Destinataires:

Général Chef de la M.M.F.P
Général DURAND, détaché à la 5^{ème} Armée
Général MOURRUAU, détaché à la 1^{ère} Armée.

VARSOVIE, le 21 Août 1920.

Groupe de Liaison auprès du
G.A.N.-
N° 79

SITUATION LE 21 AOUT SOIR.-

Situation des forces polonaises.-

Il est très difficile de préciser actuellement un front pour le groupe d'Armées du Nord.

D'une façon générale tout le terrain à l'est de la voie ferrée MODLIN-MLAWA et au sud de la ligne approximative MLAWA ROZAN est nettoyé d'ennemis sauf dans la région de KOLASZKOWO-BONEZKI (mi chemin entre STARY-GOLYMIN et PRZANYSE) où un combat est encore en cours contre les forces bolcheviques de toutes armes, bien que PRZANYSE soit déjà aux mains des Polonais.

A l'ouest de la voie ferrée précitée il y a enchevêtrement de forces, des éléments bolcheviques appartenant aux différentes D.I de la IV^e Armée étant plus ou moins mélangés aux troupes polonaises.

On peut donner seulement les indications suivantes:

I^e - Basse Vistule-

Un détachement polonais de 700 baionnettes venant de NIEZAWA et WLOCLAWEK est au contact à LIPNO avec quelques éléments ennemis -

Le détachement ZATOSZKI a débouché de DROBIN et combat sous RADIAS

5^e Armée.-

La Division de Cavalerie DRESZER bat l'estrade dans la région de GLINOJEDZ ayant des éléments bolcheviques devant elle à l'ouest de cette localité et au nord dans la région de PLONSK, elle a poussé un détachement à SRZENSK.

La 4^e D.I est toute entière en voie de concentration à l'ouest de PLONSK.

La 18^e D.I est près d'atteindre MLAWA pendant que la 22^e a dépassé GRUDUSK et a poussé un détachement à PRZANYSE en liaison avec la Brigade Sibérienne.

En arrière quelques éléments de cette 22^e D.I venant de STARY-GOLYMIN avec l'avant-garde de la 10^e sont engagés sur le front KOLACZEWO-RONCZKI

le front KOLACZEWO- BONOZKI avec les éléments bolchéviques signalés plus haut.

Enfin la 9^e D.I débouchant de CIECHANOW suit la 16^e D.I

1ère Armée.-

La Brigade Sibérienne a occupé PRZANYSE, suivie par la 17^e D.I qui se rapproche de MAKOW et a poussé des détachements vers ROZAN.

La 7^e Brigade de réserve a dû se porter de PIENWO vers ROZAN mais on ignore sa situation exacte.-

Enfin la 8^e D.I a progressé sur OSTROLEKA. Il serait possible qu'elle atteigne cette ville ce soir (?)

La 11^e D.I en réserve de front doit arriver ce soir à STRAY-GOLYMIN.

Par ordre du C.Q.G la 8^e D.I est retirée à la 1ère Armée et passe à la 4^e.

Il paraît qu'il en sera de même demain pour la 7^e Brigade de réserve.

La limite entre la 1ère et la 4^e Armée est de ce fait la NAREW.

Le P.C de la 1ère Armée s'est transporté aujourd'hui à PULTUSEK.

Le butin fait au front Nord depuis 4 jours serait le suivant:

5^e Armée: 18.000 prisonniers - 16 canons

1ère Armée 4.000 prisonniers - 4 canons

Ci-joint un échantillon des nombreux documents allemands

(instruction pour l'emploi du canon de 37) trouvé sur des prisonniers bolchéviques.

Le Général SPIRE
Détaché au G.A.N.-

VARSOVIE, le 20 AOÛT 1920.

G.A.N.-

N° 48

SITUATION LE 20 AOÛT SOIR.-

I.- Situation des forces polonaises -

19 Août.-

Hier 19 Août, en fin de journée la 18^e D.I a occupé CICHANOW pendant que la Brigade Sibérienne parvenait à la rivière PELTA en direction de MAKOW, appuyée à droite à la 17^e D.I qui s'était emparée de la tête de pont de KLESZEWO (Nord de PULTUSK)

Entre la 18^e D.I et la Br. Sibérienne la 22^e D.I (volontaires) était engagée dans des combats entre GRENDA et STRAY GOLZMIN.

A l'aile gauche, la 2^e Brigade de cavalerie qui s'était avancée jusqu'à GORA devait se replier légèrement vers DEIRZONSZENA et la 8^e Brigade devait établir un échelon défensif face à l'ouest dans la région de SARNOWO. Le reste de la 8^e Brigade était dans la région de ~~SARNO~~ JAROCIN SARBIEWO pendant que les 8^e et 9^e Brigades de cavalerie occupaient respectivement les régions de ZUBERADZ et BABOSZEWO.

A droite la 7^e Brigade de réserve était toujours sur la NAREW la 10^e D.I dans la région PIENNO ZATORY et la 8^e occupait WYSZKOW tenait la LIWIEC jusqu'à la voie ferrée de BIALYSTOK incluse.-

20 AOÛT-

L'ordre du front du 19 Août avait prescrit tout un regroupement des forces pour le 20 (1^{ère} Armée - Groupe OSINSKI - 5^e Armée) et fixait la mission de ces forces (voir C.R du 19 Août)

Aujourd'hui ces dispositions sont modifiées par un nouvel ordre (dont copie jointe) ayant pour but de barrer définitivement la route de l'Est à la IV^e Armée bolcheviste et de la séparer de la XV^e. En outre cet ordre supprime le groupe OSINSKI et établit seulement 2 armées au G.A.N la 1^{ère} et la 5^e -.

Les instructions données dans cet ordre sont les suivantes:

I^o- La 1^{ère} Armée (Général OSINSKI) comprenant les 8^e et 17^e D.I - La 7^e Br. de réserve et la Br. Sibérienne doit se mettre en marche le 21 dans la direction du N.O la gauche en avant et atteindre PRZASNYSZ et ROZAN.

2°- La 5^e Armée en liaison étroite avec la 1^{ère} doit atteindre la ligne WOLA CIECHANOW, en constituant fortement son aile ~~gauche~~ droite et en étant prête avec sa gauche à attaquer l'ennemi s'il tentait de s'échapper vers MLAWA DZIERZGOWO.

3°- Toute la cavalerie de la 1^{ère} Armée doit gagner KRZYWOWLOGA MALA par PRZANYSZ, avec mission de pousser des reconnaissances sur MLAWA et au Nord.

4°- La II^e D.I réserve de front ^{9^e} concentrera à STARY GOLYMIN

5°- Le Général LATINIK prend le gouvernement militaire de VARSOVIE.

Actuellement (20 heures) d'après les renseignements reçus la situation est la suivante:

5^e Armée et groupe LAZOSKI : Pas de modifications connues dans la région de BLONSK.

La 18^e D.I a progressé au N. de CIECHANOW jusqu'à ŁEKOWO, sa droite vers OPINOGORA; la D.I de volontaires au lit peut-être des éléments ~~xxxxxxx~~ vers BONCZKI. La situation de son gros est encore inconnue.

La Brigade Sibérienne occupe MAKOW avec tête de pont sur l'OREYC passant par MAKOWICA.

La II^e D.I est en réserve à STARY GOLYMIN. La 7^e Brigade est encore à ZAKROCZYN (MODLIN)

A la 1^{ère} Armée les mouvements prévus sont en cours d'exécution.

Pas de contact avec l'ennemi dans l'angle PULTUSK SEROCK WYSZKOW. La 8^e D.I après un petit combat près de TRZCIANKA est en route sur NAGROSZEWO.

Le Général SPIRE
Détaché au G.A.N.

VARSOVIE, le 19 AOUT 1920.

Groupe de Liaison auprès du
G.A.N.-

N° 47

SITUATION LE 19 AOUT SOIR.-

I° - Renseignements sur l'ennemi.-

IV° Armée.- L'aviation signale des mouvements de colonnes de l'ouest vers l'Est. Ce serait la 53è D.I et le 10è D.C qui exécuteraient ces mouvements - La 18è D.I et le 15è DC ayant perdu PLOCK se retireraient vers le Nord - La présence de la 54è D.I devant ^{PLONSK} ~~WLODA~~ est confirmée.-

XV° Armée.- Continue à résister obstinément aux attaques de la 5è Armée polonaise - Pas de modification à son ordre de bataille.-

III° et XVI° Armées.- Retirent vers le Nord; leur contact est perdu. Des éléments de la 57è D.I Bolchevique seraient restés dans les environs de GORA KALWARIA.-

II° SITUATION DES FORCES POLONAISES

Ce matin la situation était la suivante:

Groupe OSIKOWSKI

La Ville de PLOCK était enlevée par les 53è et 18è D.I bolchevique après un combat de rue très violent.

La 20è D.I renforcée de I Btn. du 102è R.I venu de GOMBIN et de I Btn. du 101è venu de SOCHACZEW défendait la rive gauche de la Vistule après avoir détruit le pont. Dans la matinée l'ennemi se retirait.

V° Armée.-

Après de nombreux combats dans la région de SARNOWA GORA ZOCHY SOCHOCIN, la gauche de la 5è Armée avait: la DC (8è et 9è Br.) à l'ouest de PLONSK, avec la 8è Br. d'inf. en soutien dans la région KROSCIN TYSKI.

La 18è D.I s'étendait entre SOCHOCIN et OJRZEN.

La 22è D.I (volontaires) était accrochée devant GORTATY et ~~WLODA~~ SZYSKI, la Br. Sibérienne au contact à PRZENWOW. La 17è D.Ixs'

OSIKOWSKI
INSTITUTE
ARCHIVES
New York

La 17^e D.I s'étendait de BRZENWODOWO à KLESZOWO où elle était égale-
ment au contact.

Enfin le groupe MALACHOWSKI (7^e Br. de réserve et I egt. de
Uhlans) occupait PULTUSK et tenait la rive droite de la NAREW ~~et~~
avec tête de pont à SEROCK.

En réserve se trouvaient:

La 9^e D.I à NASIELSK

La 11^e D.I en route sur NASIELSK et de passage à ZEGRZE ce
matin à 11 heures.

La 7^e Br. à SAKROCZYN (MODLIN)

1^{ère} ARMÉE.

La 10^e D.I Avait sa tête à WYSZKOW, la 8^e D.I à TLUSZCZ et
GRABOW.

La 19^e D.I et le 4^{ème} R.I, enlevés au G.A.N à la date du 19
étaient dirigés sur PRAGA pour s'embarquer.

Deux ordres successifs du Commandant du front NORD (Le 2^e modi-
fiant le premier en raison du retrait de la 19^e D.I) donné dans la
journée du 18 prescrivait:

A la 1^{ère} Armée (réduite à deux D.I) d'occuper la ligne du LIWIEC
et du Bug jusqu'à BARCICE inclus, seulement avec des patrouilles en
liaison avec la 4^e Armée et de pousser la ~~10^e~~ D.I par BARCICE (même
si le pont n'est pas prêt) sur ZATORY et PNIOWO.

A la 5^e Armée d'attaquer résolument et de s'efforcer de rejeter
entièrement derrière l'ORZEC l'ennemi qui occupe la ligne PULTUSK
CIECHANOW; puis de se tourner avec le gros de ses forces contre la
4^e Armée ennemie, en tenant à tout prix la ligne PULTUSK MAKOW.

La 7^e Br. de réserve, devait être retirée en réserve aux environs
de SEROCK dès que la ^{10^e D.I avait atteint la ligne Zatory Pniowo} 1^{ère} Armée aurait tourné ~~con~~ ^{con} ~~no~~ ^{no}usement.

Un nouvel ordre donné ce matin et dont copie ci-jointe prescrit
un regroupement des forces du G.A.N savoir:

+ I^o- 1^{ère} Armée (8^e D.I et 7^e Br. de réserve).

Mission: poursuivre en direction LOMZA par BLUKOSIODOLO et OSTROW

2- Groupe OSINSKI (17^e D.I - Br. Sibérienne - 263^e R.I- 6^e R.I

RUSSIAN
INSTITUTE
ARCHIVES
New York

6è R.I de gardes-frontières - 13 Uhlans)

Mission: Offensive énergique par MAKOW et STARY GOLYMIN, action secondaire sur ROZAN et poursuite entre la NAREW et la frontière prussienne.

III°- 5è Armée.

(10è D.I-9è D.I- 18è D.I - Div. Volontaire - D.C DRESZER - Groupe HABISH)

Mission: s'emparer de la voie ferrée CIECHANOW MLAWA, destruction des forces ennemies à l'ouest de la ligne MODLIN MLAWA, liaison avec les troupes de la Basse Vistule.

4°- Groupe de la Basse Vistule (Composition actuelle) sous les ordres du Col. LAZOCKI, aux ordres de la 5è Armée.

5°- Réserve de front. 11è D.I à JABLONNA

Ce soir à 20 heures, on n'a aucun renseignement en fin de journée si ce n'est toutefois que la 8è D.I a atteint par ses avant-gardes la rivière LIWIEC.

A la gauche de la 5è Armée, la 2è Br? de cavalerie venue de WYSZOGROD occupe GORA et a poussé le 211è Rgt. de Uhlans à STARE - RZEBY .

D'autre part PLOCK est complètement dégagé.

Enfin j'ai adressé aujourd'hui au Général HALLER une lettre pour lui signaler l'utilité qu'aurait l'envoi d'un détachement de la 1è Armée sur BROK par la rive N. du Bug, afin de faciliter le débouché en ce point de la gauche de la 4è Armée.

Le Général SPIRE
Détaché au G.A.F

Destinataires:

Général Chef de la M.M.F.P
Général DURAND, détaché à la 5è Armée.
Général MOURRUAU détaché à la 1ère Armée.



44

NOWO MINSK, le 6 Août 1920.

S E C R E T.-

n° 33

SITUATION LE 6 AOUT SOIR.-

-i-i-i-i-i-i-i-i-

Groupe ROJA.-Les communications avec le groupe ROJA sont très rares. Toutefois on sait que ce groupe tient toujours OSTROLENKA et RAZAN. Le III^e C.C. bolchevique aurait laissé OSTROLENKA sur sa ~~extrême~~ gauche et pris nettement une direction vers l'ouest (Direction générale PRZESNIK)

Ière Armée.- Le groupement ZELIGOWSKI avec la 10^e Div. et différents éléments (marins, 3^e R.I, 3 Cies du 201^e, 13^e Uhlans) s'étend sur le front: acadé de la HAREW -PRZETYCZ -KNUROWIEC - BRANSZCZYK - Le 3^e R.I est en réserve de groupe à WYSZKOW.

A sa droite la situation ne s'est pas sensiblement modifié depuis hier: le groupe OSINSKI a dû toutefois recourber son aile droite sur la CETYNIA pour se relier à la 15^e Div.. Ce matin à 10 heures MALKIN et NUR ont été bombardés par les Bolcheviques.

A NUR et BROK les Polonais ont détruit les ponts. Il n'y a plus de tête de pont qu'à MALKIN. - menacée d'ailleurs par une concentration ennemie au nord de KRANKOWO - DABLOWO et KLUKOWO.

Afin de maintenir sa liaison avec le groupe ZELIGOWSKI, le 201^e R.I et 2 escadrons de Uhlans ont été mis à la disposition du Général OSINSKI.

Les concentrations ennemies indiquées dans le rapport du 5 Aout se confirment ainsi que l'indique le croquis ci-joint. On s'attend à une forte attaque pour demain.

IV^e Armée.- La gauche de la IV^e Armée (2^e Brigade) pressée par une attaque de la 27^e Div. bolchevique en direction de SOKOLOW s'est retirée d'une façon qui paraît bien précipitée sur cette ville et cet après midi, elle occupe le front KAPIENTY, route de SOKOLOW, est de la ville, DZIERGETNIA, BUDANY. Elle serait en liaison avec la droite de la Ière Armée par le 60^e R.I vers HOLOWIENSKI. Par contre, a sa droite la liaison paraît mal assurée avec la 2^e Brigade qui se trouve dans

qui se trouve dans la région de KALISKI-PAPROTNIA.

A la droite de cette Brigade le Général YUNG dont le PC est à KRSZ MORDY tient avec les 7è et 12è Brigades le front BOLNE GORNE WOLKA (réserve à WANKI) ayant lui-même à sa droite le 31è R.I à ZABORZE et PALKOW, I Btn du 123è à PIETROWO et le Btn. d'aéronautique à SARNAKI (Groupement GALEWSKI).

Le groupe KUTACKI assure la liaison de ces unités avec I Brigade de la 14è Division (55è et 56è R.I) qui tient encore le front indiqué hier. (SIEPIENCIE - WIERGHLOS) et qui doit être relevée cette nuit par les éléments de la 16è Division.

L'autre Brigade de la 14è Div. précédée par le 62è R.I a entamé aujourd'hui l'action offensive indiquée dans le rapport du 5 Août.

Cet après midi le 62è R.I partait de LYSOW marchait sur KNYCHOWEK il devait être suivi par les 57è et 58è R.I de la 14è Division, et ultérieurement par les 55è et 56è R.I. après leur relève. Le mouvement paraît en bonne voie.

Groupe de POLESIE.-

Ce groupe a subi de fortes attaques bolcheviques à Brest-Litowsk (57- Div.) à MURAWIEG et HAWATYCZE? La 21è Div. a dû se replier sur la ligne KOROSZYN - KOBYLANI. Le reste du front a tenu.

L'ennemi a également prononcé plusieurs attaques sur PISZCZA où se trouvait le 15è R.I (17è Brigade).

La liaison avec l'aile gauche de la IIIè Armée paraît mal assurée celle-ci se tenant éloignée de la limite nord de sa zone d'opérations.

S M C R R T.-

4°32

SITUATION LE 5 AOUT.- 18 heures

Le front N.E comprend actuellement 4 groupements:

1° Groupement ROJA

2° - la Ière Armée

3° La IV° Armée

4°- Le groupe de POLESIE.-

A la suite de nouvelles instructions dont il sera fait mention plus loin, les limites entre ces différents groupements sont fixées sur le front comme suit: (données approximatives, l'ordre définitif n'étant pas encore paru).

Entre le groupe ROJA et la Ière Armée: OSTROWOL (coude de la NAREW au sud d'OSTROLENKA)

Entre les Ière et IV° Armées: MUR

Entre la IV° Armée et le groupe de POESIE: MIELNIK.

Les combats ont continué cet après midi sur tout le front et à 18 heures la situation était la suivante:

a) Groupes ROJA

Ce groupe tient toujours OSTROLENKA: il a tenté une offensive sur SHIADOWO, mais le mouvement a été arrêté à une quinzaine de kilomètres à l'ouest de cette localité.

A ROZAN se trouve le Colonel KOPRA avec 600 fusillés hommes .

b) Ière Armée.

A sa gauche le groupe ZELIGOWSKI, encore sous l'influence de la panique d'OSTROW (qu'il n'a pu réoccuper) se trouve dans la région BLOCHY -OSWICIMOWO-POREMBRA. Le Général ZELIGOWSKI reforme ses unités et doit reprendre son attaque sur OSTROW. Son groupe comprend: la 18è Brigade, la 10è Div. la 8è D.L.B.R. (20è Di) le Bataillon de marins, le groupe KOC (201è R.I et I Btn de 109è plus I Btn reformé de déserteurs)

A sa droite le groupe OSINSKI tient le Bug (actuellement jusqu'au confluent du Bug et de la NURENC) il comprend un sous groupement RZANKOWSKI (8è D.I et 1è D.L.B.R) et un sous groupement SYMIRSKI

sous groupement ZEMIRSKI (17^e D.I et 4^e Régiment de Légions).

IV^e Armée.-

Pas de modifications sensibles à la situation signalée dans le rapport du 4 Août. Le front est à peu près le même. Il est tenu:

1^o par la 1^è Div. de WIERCHLIS à SIERPIELCIE.

2^o par le groupe KOSTECKI (2^e Brigade de cavalerie et des éléments d'infanterie de la 8^e Brigade) dans la région de TERLICOW.

3^o- Groupe GALEWSKI (1 Btn d'aéronautique, 52^e R.I -7^e et 12^e Brigades) dans la région de LYSSOW

4^o 2^e Brigade de la 2^e Div. de Légions, poussée dans la nuit entre les 15^e et 4^e D.I et tenant le front KOBELANY-PAPROTHIA-FRZEMUSKI

5^o- La 15^e Div. (29^e Brigade et 1 régiment de la 30^e Div.

A MORDY a été ramené un Btn. du 223^e R.I qui avait été poussé hier à BIALA mais qui n'avait pas été débarqué.

A la droite de la 1^è Div. quelques éléments bolchevistes se trouvent encore dans la région de BLONIE, mais la progression constante des éléments du groupement de POLESIE va certainement réduire ce petit îlot.

D'autre part, un petit élément bolcheviste serait encore dans la région de BIALA complètement à l'intérieur des lignes polonaises.

Groupe de POLESIE.

A la suite d'un brillant combat les 16^e et 21^e Div. ont complètement repoussé l'ennemi sur la rive droite du Bug à Brest. Un train blindé avec soutien d'infanterie aurait même franchi le fleuve. Le nettoyage de la rive ouest en aval du confluent de la KUZNA continue.

Intentions du Commandement-

De tous les renseignements recueillis, il ressort que les bolcheviques concentrent le gros de leurs forces à la III^e et à la ~~10^e~~ ^{11^e} Armée en vue de pousser vigoureusement sur VARSOVIE. Cette attaque paraît imminente. L'action sur Brest Litowsk serait secondaire. Celle menée en direction de SIEDLCE (poche à l'ouest du Bug) aurait été exécutée en vue de couvrir le flanc gauche de l'offensive centrale.

L'intention actuelle du Commandant du front est:

1° de nettoyer entièrement la rive gauche du Bug et de se resserrer sur son centre.

2° de résister à tout prix sur le Bug

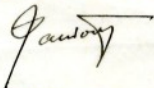
3° d'exécuter des contreoffensives en temps opportun dans des conditions qu'il serait prématuré d'indiquer.

En conséquence, comme premières mesures, les limites entre les différents groupes ont été fixées comme il a été indiqué ci-dessus: en outre, la 1^{re} Div. doit être retirée de son front dès cette nuit, reformée dans la région de KONSTANTYNOW et employée à une action offensive ~~par~~ face au N.O sa droite au Bug, en même que les autres éléments de l'armée attaqueront sur leur front.

Cette opération ne pourra qu'être commencée que dans un ou deux jours.

Signé: SPIRE

P.A. L'Officier d'A.M



Destinataires:

Général Chef de la Mission -Varsovie
Général MOURVAV
Colonel PAURY
Lieutenant-Col. HAPPE.

SIEDLICE, le 4 Août 1920.

1031

Situation le 4 Août soir.-

-:-:-:-:-

Ière Armée.-

Les renseignements venant de la Ière Armée sont très incomplets et assez vagues. En tous cas, cette armée a marqué un recul sérieux sur tout son front. Ce matin elle tenait une ligne parallèle à la voie ferrée OSTROLENKA - OSTROW - MALKIN à environ 3 ou 4 Klm. de cette ligne, et prolongée par le Bug; des têtes de ponts étaient prévues à NUR et à MALKIN.

D'après les derniers renseignements OSTROW aurait été enlevé ~~aux troupes polonaises~~ ~~par les troupes bolcheviques~~ ~~ce matin~~: la ville aurait été attaquée par deux divisions bolcheviques et une panique se serait produite entraînant l'abandon de la ville et un retrait des troupes à 16 Klm. au sud ouest. ^A ~~Après~~ ~~midi~~ le Général ZELIGOWSKI ^{qui} ~~avait~~ ~~repris~~ la ville.

On ignore s'il y a eu un gain à la manœuvre
~~On ne sait pas si on a gagné ou perdu~~ en raison de l'importance de l'attaque. *Soldat*

IV^e Armée.- L'offensive prévue pour aujourd'hui dans la région de JANOW s'est déclenchée ce matin à 5 heures, menée d'une part par la 14^e Div. de l'ouest à l'est en direction de JANOW, d'autre part par la 16^e de la rivière KUZNA vers le N.O.

Mais elle a été précédée par une violente attaque bolcheviste menée sur BIALA. l'ennemi a aboré la rivière KLUKOWKA qu'il a franchi à WIELKI. La résistance polonaise s'est affirmée de ce côté: des tranchées ont été creusées de part et d'autre: l'ennemi n'a pu progresser.

Ce soir la 14^e Div. a atteint la ligne générale SIERKELN (sur le Bug) GRANNE, WIERCHLIS à l'est de JANOW, et, de JANOW, elle dirigeait vers BIALA un Bta du 62^e. A l'heure actuelle l'on n'a pas de nouvelles de la situation autour de BIALA. A gauche de la 14 Div le groupement KOSTEKI tient le front HOROSKI TERLIKOW PIETRO^WO. Entre ce dernier point et la 16^e Div. la situation est plus confuse.

D'après des renseignements reçus à l'instant, une nouvelle rupture s'est produite par DROHICZYN et l'ennemi a progressé jusqu'aux environs de PRZESMUKI et PAPROTNIA la 4^è Div. serait dans la région KNYCHOWEK PRZESMUKI, le reste du groupement YUNG serait sur la ligne KAMIENGCZYL JABLONNA CZEKANOW SKOPY KOBULAMY. ~~xxxxxxxxxxxxxxxx~~
~~xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx~~ Pour combler le vide existant entre la 4^è Div. et la 15^è (Groupement YUNG) la 2^è Brigade de la ~~R.N.A.R.~~ ^{9^{ème} division (legion)} qui devait être transportée à MALKIN et qui est encore à SIEDLCE doit être poussée ce soir dans la région Nord de MORDY, ~~En~~ ^{En} ~~ami~~ ^{ami} qui ~~est~~ ^{est} ~~en~~ ^{en} ~~route~~ ^{route} de 22^h.
 Le Q.G du front N.E se transporte ce soir à NOWO-MINSK, le Q.G de la 4^è Armée vient à SIEDLCE.

Groupement de POLESIE.-

Pas de nouvelles précises du groupement de POLESIE. L'attaque de la 16^è Div. menée concurremment avec celle de la 14^è paraissait en bonne voie ~~vet~~ après midi, malgré de fortes attaques bolchevistes menées de part et d'autre de BREST sur cette Div. et sur la 21^è Div de montagne.

Spire
Siedlce - 21/11

SIEDLCE, le 3 Août 1920.-

Groupe des Armées
du N.E.-

no 30

Situation le 3 Août - 16 Heures.

-i-i-i-i-i-i-

Ière Armée.- Après une série de combats sur la NURZECZ d'une part (Région de CIECHANOWIEC et WYPYCH) et le long de la voie ferrée BIALYSTOK- MAŁKIN d'autre part, l'Armée a prescrit la retraite sur la ligne Bug -Ciechanowiec - Rosochate -Jablonka- Zambrowo- Sniadowo.

Au cours de ces combats la 18è Brigade a eu une action heureuse dans la région de Mensenin qu'elle a attaqué et enlevé. Elle y a battu complètement 2 R.I de la 18è D.I Bolchevique, fait 500 prisonniers, pris 6 canons et 400 voitures.

Des ordres ont été donnés par le Général Cdt. la 1ère Armée pour que les différents groupes s'efforcent de mener de pareilles opérations offensives.

A l'aile gauche une contre-attaque menée d'Ostrolenka sur Miatkowo a été obligée de se retirer sur Ostrolenka.

On annonce cet après-midi la prise de ŁOMZA dont la garnison aurait pu se retirer.

Les différents groupements de la 1^{re} Armée sont actuellement les suivants: (du sud au Nord)

- Groupement OSINSKI - P C à SUZEL
- " ZELIGOWSKI - P C à PROZENICA
- " ROJA - P C à OSTROLENKA

IV^e Armée.-

Le Bug est tenu à partie de GRANNE par le groupement YUNG (PC à LYSOW) La liaison avec la 1ère Armée devait être donnée par I Bataillon et I escadron à GRANNE. Ces unités rendant compte qu'il n'y avait personne à CIECHANOWIEC le Commandant a décidé de transporter la 2è Brigade de la D.L.B.R (Groupement YUNG) de SARNAKI à MAŁKIN pour les porter à CIECHANOWIEC. Le PC de la 18è Division se trouve à REPKI, celui de la 4è Division à TOKARY. A sa droite le Groupement YUNG a subi hier des attaques à DROHYCZIN et à FURSTENDORF. L'ennemi a été repoussé

L'ennemi a été repoussé et a dû repasser le fleuve. Dans cette région notamment les Bolchevistes se sont avancés jusqu'à PLATEROWO. Ils ont été rejetés au delà du fleuve par la 30^e Brigade, par KUSKI et KLIMCZYCZ.

A Mielnik l'ennemi a forcé le passage et a réussi à se maintenir sur la rive gauche.

Une contre-attaque a été menée par le groupement YUNG et cet après midi cette action était en cours et paraissait en voie de réussir.

D'autre part, la 14^e Division menacée au Nord par les forces ennemies ayant franchi le fleuve à MIELNIK et NIEMIROW, à l'est par celles débouchant en assez grand nombre par PRATULIN et environs, a dû se retirer sur la ligne BORDJILOWSKA - KOSZELOWSKA - TESLIKOW - SARNAKI, le 10^e Uhlans assurant sa liaison avec le groupe YUNG, le 15^e Uhlans avec le groupe de POLESIE.

Le PC de la division était ce matin à CHOTYCZE

Groupement de POLESIE.-

La gauche de ce groupement se trouve menacée par le retrait de la 14^e Division.

Hier dans la soirée I Groupement avait été formé sous les ordres du Lieut-Colonel LADOSC de l'E.M du Général Cdt. le front N.E pour exécuter une contre-attaque (rapport du 2 Août soir N°29) mais la fatigue des troupes a empêché cette opération. Pour couvrir BIALA, le Général SIKORSKI détaché hier soir le 32^e R.I, le Bat de réserve du 34^e R.I et 2 sections d'artillerie sur la rivière KLUKOWKA, avec 3 Cies de sapeurs réparties à WITLIN, HRUD et GRABANOW. Le groupement doit être renforcé par le III^e R.I venant de l'arrière par voie ferrée.

La 16^e Division a dû s'étendre en conséquence vers BIALA et s'évasser d'une façon générale sur la rivière KRIZNA.

Face à l'Est le Bug reste tenu par la 21^e Div (3^e R.I)

Une réserve de groupe doit être constituée à PISZESAC avec le 22^e R.I et la 17^e Brigade venant de SLOWATYCZE.

Les autres éléments de cette Brigade (15^e R.I et 4^e R.I rattaché) se retirent également en direction de SLOWATYCZE, assurant la liaison avec la III^e Armée qui se retire du STOCHOD sur le Bug.

Le Général SIKOSKI établit son PC à LOMAZY.

Les intentions du Commandant du front sont de procéder avec la 14^e Div. et les forces disponibles du groupe de POLESIE à une offensive générale pour rejeter l'ennemi au delà du Bug. Des ordres doivent être donnés ce soir à cet effet.

NOTA.- Deux officiers français, le Commandant MORIN et le Capitaine MERIC ont été détachés aujourd'hui auprès du Général Commandant la 15^e Division à REPKI.-

J'ai également envoyé 3 officiers (C^o Cambien - Cof Mathie et Sarront). pour assurer une liaison avec le g^o d'artillerie de Pratek. Le Lt Col Hoffe ayant été envoyé au g^o de Pratek. Je lui ai remplacé à la 1^{re} armée par le Lt Col Hasciski.

Le nouveau chef d'EM de Pratek. Col Zogaska, ne possède aucune expérience, il est d'origine russe, a de la douceur, et de l'expérience. Il paraît avoir de l'influence sur le g^o de Pratek, et cette influence ne peut qu'être bonne.

Je compte avoir de l'action sur ce chef de Pratek. Le journal Halls. continue à travailler beaucoup sur la nuit; il n'est en apparence tout au moins, un grand optimisme. La journée d'aujourd'hui qui s'annonce mal, est destinée à la prise du Bug. Après trois jours sans succès Balchinski dans la région de Pratek, a été plutôt favorable, à Pratek - la prise de Langa, le fait à son tour, et si la carte atteste qu'une fois de plus on ne se réveille devant cette carte du Bug. L'ennemi forcé à Pratek, résiste, la situation se sera fort mauvaise.

RS



En fin de journée la situation est la suivante:
Les 7^e -12^e et 2^e Brigades ont dû appuyer vers DROBRICZYN afin de se
relier à la 15^e Div. - La 14^e Div. s'est trouvée seule entre MIELNIK
et PRATULIN - Attaquée de MIELNIK et NIEMIROW par la 17^e Div. Bolche-
vique, de Pratulin par les 8^e et 10^e Div., elle a engagé depuis le
matin ses régiments en diverses contre-attaques, et paraît ce soir
se retirer de JANOW vers KONSTANTYNOW.

Pendant ce temps Brest dont la partie est du Bug avait été
évacuée dans la matinée tombait complètement entre les mains des
Bolcheviques qui passent les ponts à l'heure actuelle.

Une contre-attaque doit être menée demain matin sur les forces
débouchant de Pratulin avec 7 Bataillons - 32^e R.I qui s'était replié
sur BIALA - 2 Bataillons du 63^e R.I et 2 Bataillons de la 21^e Div.
de montagne qui étaient en réserve à Brest -.

Groupement de POLESIE.-

La 1^{re} Brigade avait de main le 15^e R.I à MATORUTA: le 22^e R.I
doit se porter à SLAWATYCZE, mais ne pourra guère s'y trouver que le
3 au soir.

L'autre Brigade de la 21^e Div. s'étendait du pont du hémis de
fer de Brest à KODEN, la 16^e Div. à sa gauche. 2 Btms de cette
Brigade étaient en réserve. Ils doivent être employés demain à la
contre-attaque indiquée plus haut.

NOTA.- Le C.R. Ci-dessus est un résumé succinct du C.R verbal fait
aujourd'hui à SIEDLCE au Général Chef de la MMP.-

SIEDLCE, 1er Août 1920.

N° 28

Suite au Compte Rendu N° 27

du 1er Août -

Situation à 19 heures.-

Ière Armée.-

Le terrain aux environs de ŁOMZA est sillonné par de nombreuses patrouilles. On a identifié dans cette région les 193è et 194è R.I bolchevistes - Il y aurait de grosses forces de cavalerie.

Le groupement d'Ostrolenka prend corps: sont arrivés en ce point le 108è Uhlans, le 115è (4 escadrons) le 2è (3 escadrons) 2 groupes d'artillerie à cheval et le 14è R.A.C (?)

La 8è D.I signalée dans le C.R précédent vers GLINNIKI s'est repliée sur le front Mien-PIEKATY.

En raison de la situation de l'aile droite de la Ière Armée le repli a été ordonné sur les rivières ŁOCZEWKI- SZWINA

Le Général Commandant l'armée rend compte que la fatigue est telle qu'elle cause des cas d'aberration chez les soldats.

IV° Armée -

La 8è Brigade dont les éléments se reformaient dans la région de ~~Ł~~ JANOW a occupé le secteur du Bug ~~de~~ NIEMIROW à FURSTENDORF, la 2è Brigade des Légions est concentrée dans la région de MIELNIK .

La 7è Brigade s'est portée dans la région Nord de SIEMATYCZE, la 12è Brigade sur le village. La 14è Div. se trouve dans la région BOGUPALY ZACZPKI -Pratulin.

La reconnaissance d'avion envoyée entre les Iè et IV° armées n'a rien donné par suite d'une panne de moteur. Celle envoyée sur la route SIEMKIATYCZE WYSOKO ŁOMSK n'a rien vu sur cette route; elle a trouvé les rives du Bug parfaitement calmes dans la région MIELNIK NIEMIROW elle n'a même aperçu aucune troupe en ces points (seules quelques voitures ont été aperçues)

Le renseignement précédent disant que des éléments bolcheviques auraient franchi le Bug à WIELNIK paraît éronné.

I Régiment d'aéronautique (1.000 hommes) est envoyé en chemin de fer à SOKOLOW d'où il doit se porter sur le Bug, au Nord de Grodek pour boucher l'intervalle entre la 1ère et la 4è Armée.

Groupement de Polésie-

Ce groupement a étendu sa gauche jusqu'à WROBLIN (sur le Bug à l'est de JANOW). A 14 heures, les Bolcheviques ont, après une préparation d'artillerie, commencé l'attaque de Brest. Toutes les attaques ont été repoussées sauf à PIESKI et SKOKI que l'ennemi occupe. Les combats continuent en avant de la ligne des forts. L'ennemi bombarde la ville.

La 16è Div. tient le front de WROBLIN à TRESCHEWICZ (confluent LESNA-BUG); ensuite viennent jusqu'à WIELKORYTA le 32è R.I et 2 Btn de garde Posnanienne. De WIELKORYTA à BORKI se trouve la 17è Brigade

La réserve est constituée par deux Bataillons de la 21è Div. et par la Cie du Q.G

Pas de renseignements sur les autres unités.

Le Général SPIRE

Détaché au G.A.N

exécutés entre FURSTENDORF et Pratulín avancent rapidement, mais la défense se concentre surtout aux ponts: or le Bug est guéable partout. A 13 heures, on annonçait que des éléments bolcheviques avaient passé le fleuve à MIELNIK.

La 16^e Div. a passé la nuit entre JANÓW et Brest-Litowsk toute entière sur la rive ouest du Bug.

Il importe de plus en plus de remonter cette division vers le N.O pour renforcer la défense du Bug dans le secteur du Colonel KOSTACKI où il n'y a que des détachements hétéroclites mais cela nécessite le resserrement du groupe de POLESIE sur la IV^e Armée.

Groupe de Pologne-

Défense Brest avec la 16^e D.I et 1 Brigade de montagne - Pas de nouvelles exactes sur ces éléments non plus que sur les autres unités du groupe.

La situation d'ensemble peut se résumer comme suit:

- a) Attaque sur Brest-Litowsk par la 16^e Armée Bolchevique (8^e, 10^e, 2^e et 57^e Div.): la ligne du Bug est menacée à MIELNIK. En outre l'ennemi semble vouloir progresser en direction de SOKÓLOW.
- b)- Attaque en direction de BRANSK par la III^e Armée devant laquelle un trou existe entre les 1^{ère} et 4^e Armées polonaises; cette attaque semble menacer le nœud de voie ferrée de WALKIN.

Il y a là un point très critique. Le Général HALLER a ordonné une contre-attaque en direction de BOCKI. Il ne semble pas que cet ordre puisse être exécuté en raison de la fatigue et de la dispersion des troupes.

NOTA- Deux avions sont envoyés cet après-midi, l'un pour explorer l'intervalle entre la 1^{ère} et la IV^e Armées (Région de BRANSK OSTRO-ZÓMI), l'autre pour reconnaître la route WYSÓKO Litewski SIERBIATYCZE où l'on a signalé des colonnes ennemies.

Le Général SPIRE, Détaché au G.A.N

Front Nord.

N° 25.

Le général Spire, adjoint au Général Commande le front Nord,
est le général chef de la mission militaire fr. à Varsovie.

Je vous adresse ci-joint :
la situation correspondant aux événements de la journée du 31 juillet
un croquis schématisé de cette situation.

La journée est caractérisée par une forte perte de terrain
à la 4^{ème} armée.

Toute la droite de cette armée (14^{ème} DI, 8^{ème} BE, 11^{ème} ulans) est
passée sur la rive gauche du Bug, dont les passages paraissent
tenus par le Brat Litovsk au pont de Siemiatyce (voie ferrée).
Bien que l'on aigüale ce soir un combat du côté de Janów,
il est à supposer qu'aucun fort ennemi important
n'a pu passer le Bug rivière.

Brat Litovsk défendu par le 16^{ème} DI et un brigad
à la 2^{ème} est attaqué par le Nord.

Dans l'ensemble la 1^{ère} armée a maintenu son front.

Telle qu'elle se présente la situation permet plus
d'insister le contre-attaque prévue pour le 14^{ème} DI sur
Wyoko Litovsk. Il s'agit, tout en maintenant le plus
longtemps possible la 1^{ère} armée et la gauche de la II^{ème} sur leur
front actuel, d'assurer l'intégrité de la ligne du Bug à Brat
au pont de Siemiatyce, et la défense de Brat Litovsk.
J'ai vivement insisté sur ce point auprès de nos Hautes

et également auprès du Gal C^t le IV^e armée qui j'aurais
d'aller voir.

Le resserrement du groupe Si:Korski sur Brest
Litovsk a pour conséquence de rendre très précaire la
liaison avec la gauche de la III^e armée. Bien que l'ennemi
soit peu mordant de ce côté, il semble qu'il y aurait
bien à prescrire à cette armée de replier légèrement son
aile gauche.

D'autre part le groupe Si:Korski, qui, d'après l'ordre
du G.B.G., devrait être sous les ordres de la V^e armée, a été
maintenu jusqu'à nouvel ordre par le Gal C^t le front
sous ses ordres directs; son maintien définitif dans cette
situation a été demandé au Gal C^t en chef.

En attendant, bien que la limite entre IV^e armée et
groupe Si:Korski coupe le Bug au Nord de Javor, les
événements ont fait que c'est actuellement la IV^e armée
qui tient le Bug et part de Brest Litovsk. Elle a ainsi
un front très étendu et un front arrière à se constituer
une réserve en arrière de sa droite.

J'ai écrit à soir auprès du Gal Haker pour que le
groupe Si:Korski s'étende sur le Bug au moins jusqu'au
pont de Bratulin inclus.

Le Gal Haker a pris son commandement aujourd'hui
à midi.

Il n'a pas abandonné l'idée de proposer une forma-
tion entre le Gal Bernard et moi, un faisceau Falors
les avantages qu'il y aurait pour le Gal Bernard comme
pour moi à connaître l'ensemble du front. Ceci montre bien

qu'il considère les officiers français comme des invités, venant pour leur documentation personnelle et non comme collaborateurs.) n'aura bien arrêté à lui faire accepter notre concours; mais j suppose qu'il a dû subir, soit à Varsovie, soit ^{ici} son arrivée, une influence hostile à notre intervention.

Dans l'instant, il fait appel à nous pour les reconnaissances en auto, peut-être pour nous tenir le plus possible éloignés -

Le groupe d'officiers français destiné à la IV^e armée est arrivé aujourd'hui. J'espère en arriver dans les 24 heures conformément à vos ordres aussitôt que la situation présentera quelque stabilité et quelque sécurité -

Le plus urgent serait d'envoyer un très bon officier en liaison auprès du Col Sikorski; le meilleur à ce point de vue est le Lt colonel Happe qui est à la I^{re} armée et que j demande au Col Mourmann de m'envoyer à cet effet.

Signé: Spire -

SIEDLICE, le 31 Juillet 1920.-

21 Heures.-

SITUATION GENERALE LE 31 JUILLET SOIR.-

La journée du 31 Juillet a été marquée par une série de combats assez violents sur tout le front de la Ière Armée qui a sensiblement maintenu ses positions quoique l'ennemi ait réussi à franchir la NAREW en quelques points.

A la IV^e Armée la situation est plus critique. Alors que la III^e Armée Bolchevique pressait le groupement YUNG et le forçait à abandonner la ligne de la NURECZ, la XVI^e continuait son mouvement vers le Bug, débordant Brest-Litowsk par le Nord. La I^{ère} D.I. attardée en partie dans la région de MYSZCZYCE ~~est~~^{et} menacée d'être séparée du centre de l'armée a dû se frayer un passage à travers des forces ennemies avant de venir se regrouper à l'ouest du Bug. Il ~~est~~ en est résulté une période critique pour l'occupation des passages du Bug et l'on a dû avoir recours à des procédés extrêmes (emploi de gendarmes, de la Cie du Q.G. d'armée, etc..). La contre-attaque par la I^{ère} D.I. et par le groupement Yung afin de dégager la région de WYSOKO - LITOWSKI n'a pu avoir lieu.

Au groupe de POLESIE, une partie des forces (I^{ère} D.I. et I Brigade de la 21^e se sont regroupées à la tête de pont de BREST après les combats en cours de route, le reste du groupement I Brigade et I régiment est largement échelonné au sud du marais BOLOTO DUBOWOJE et assure la liaison de la III^e Armée.

Le front du Nord au sud est jalonné comme suit:

Ière Armée- a) groupement SUSZYCKI (groupement ~~WITKOWSKI~~ WOSZCZATYNSKI et gr. KOPPA) : l'ennemi a occupé JANOWO KONTY RUDA RUDKA SHERMATKI, a passé la rivière PISA a DOBRYLAS. NOWOGROD a été attaqué par deux escadrons et des mitrailleuses

b) groupement WITKOWSKI: l'ennemi a franchi la NAREW près du GORA
STANKOWA - reste du front sans changement.

GORASUDSKI
INSTITUTE
ARCHIVES
New York

c)- Groupement ZELIGOWSKI: a sensiblement maintenu ses positions malgré que l'ennemi ait franchi la NAREW entre TAPIELO et WOLKA Il a arrêté l'ennemi devant SURAZ, et a exécuté quelques contre-attaques énergiques qui ont causé à l'ennemi des pertes sensibles et constatées.

d)- Groupement JEDJEJEWski: a repris PIETKOWO et TOPIZEWO. Par contre l'ennemi s'est emparé de OLZEWO et s'est avancé vers BRANSK On ignore la situation de ce côté; la liaison avec la IV^e Armée ne semble pas assurée.

IV^e Armée-

a) Groupement YUNG -: a été attaqué par les 21^e et 55^e D.I et s'est replié en direction de GRODZYCE et SIEMIATYCZE: en fin de journée, son front formerait un saillant marqué à DZIATKOWICZE

b)- Groupement du centre- : a été constitué sous les ordres du Colonel KOSCYNSKI, cdt. la 2^e Brigade de cavalerie, pour assurer la défense du Bug entre FURSTELDORF et PRATULIN. Après une garde provisoire des ponts assurée par des éléments divers de la IV^e armée, les unités suivantes ont été envoyées sur le Bug:

Pont de FURSTENDORF, 31^e R.I - MIELNIK I Btn du 62^e - I Cie de recrues, les débris du 10^e Uhlands et de la 2^e Brigade - NIEMIROW I Cie de recrues et des éléments d'un Btn débarqué à BIALA; JANOW débris de la 8^e Brigade et Btn du 55^e R.I; PRATULIN fraction du Btn du 55^e R.I

c) 14^e DI. - La 14^e D.I attaquée hier sur la route ZABINKA WYSTYCZE a forcé le passage de la LESNA et a réussi en fin de journée à franchir le Bug; elle doit être actuellement dans la région sud-est de JANOW .

Groupe de POLESIE - La 16^e D.I s'est ouvert la route de BREST-LITOWSK avec le concours de trains blindés, elle est arrivée ainsi que la 1^{ère} Brigade de la 21^e D.I à la tête de pont de BREST (pas de précision exacte sur sa situation). Le 4^e Régiment se trouvait dans la région de BORKI et assurait avec la 17^e Brigade qui se trouve sur la ligne SAMARY WIELKORYTA la liaison avec la III^e Armée.

Le Général SPIRE, détaché au G.A.N

SIEDLICE, le 31 Juillet 1920.

N° 24 *ls*

Copie d'un télégramme reçu à 14h,30
du groupe de liaison de la IV^e Armée.

" Le groupement YUNG ayant en face de lui toute la 3^e Armée fait tête à l'ennemi sur le front BOCKI JERCEVOZ pont du chemin de fer de SIEMATYCZE. Il a perdu MISTATYCZE et on est sans nouvelles de sa gauche. La garde du BUG se constitue sous les ordres du Général KOSTECKI, depuis le pont du chemin de fer jusqu'à JANOW exclus, avec des éléments détachés du groupement YUNG et des Compagnies de marche débarquées cette nuit.

La 14^e Division combattait hier soir sur la LESNA contre le gros de la 8^e D.I. Bolchevique qui s'était interposée entre ces deux tronçons; aucune nouvelle ce matin de l'issue du combat.

La garde du Bug, de JANOW à Brest-Litowsk se constitue avec I Bta de marche débarqué à BIAŁA cette nuit et I Btn. du 55^e R.I. transporté en voiture.

La 17^e D.I. Bolchevique était signalée cette nuit en marche à l'ouest de WISOKO-LITOWSK

Le Général SPIRE
Détaché au G.A.N

SITUATION GENERALE LE 30 JUILLET SOIR.-

-1-1-1-1-1-1-1-1-

Ière Armée-

Sans changement.-.

IV^e Armée-

Pas de changement sensible dans la situation du groupement YUNG qui tient la rive gauche de la rivière NURECO, sa droite à POKANIEWO au centre de la IV^e Armée on est sans nouvelle de la 8è Brigade ~~xxxxxx~~ (Région de WYSOKO ~~xxxxxx~~ LITOWSK) et des 4è et 15è Uhlans (région de KAMENETS).

Les forces bolcheviques poussent dans cette direction et auraient dépassé WYSOKO LITOWSK à l'ouest. Il en résulte que les passages du Bug dans la région MISLNIK NIEMIROW gardés seulement par quelques détachements de police sont très menacés.

En conséquence la 1è D.I qui ce matin à 9 heures était en marche de ZABINEA sur LIBETON (l'A.L. et les trains passent par Brest-Litowsk) a reçu l'ordre de pousser un Btn en voiture par JANOW et CONSTANTYNOW sur le Bug pour y tenir les ponts de NIEMIROW et MISLNIK.

En attendant l'arrivée de ce bataillon, le 16è R.I et des sapeurs du groupement Yung viendront assurer la garde de ces ponts.

Les 5è et 56è R.I sont toujours sur la LNSBA où ils attendent leur div.

Le Général Cdt. la 4è Armée insiste sur la situation critique de son centre car il manque totalement de réserves .

Il demande au Cdt du front d'envoyer d'urgence des unités vers BIALA et PARNAKI afin de procéder éventuellement à une contre-attaque. Ce dernier va y envoyer I Btn d'étapes de Brest-Litowsk et I Btn du Service Aéronautique de passage en gare de SIEDLCE.

En outre, Le Général Cdt le front N.E a insisté auprès des I^{er} et I^{er} Div. pour qu'elles mènent la contre-attaque prévue aussi rapidement que possible. Le groupement de Pologne est subordonné en conséquence ~~de ce groupement~~, à la IV^e Armée. *pour l'exécution de cette contre-attaque*

Le transport de la I^{er} Brigade du Groupement de POLOGNE dans la région de WISEM a été reconnu comme impossible en raison de l'éloignement de cette Brigade.

Le Général SPIRK

Détaché au G.A.N

N° 21

SITUATION LE 30 JUILLET MATIN.-

1ère Armée-. L'ennemi a renouvelé ses attaques sur ŁOMEA, avec artillerie de campagne et artillerie lourde. De fortes attaques ont également eu lieu sur tout le front de l'armée, notamment à PLUBIEZE STRAKA où les lignes polonaises ont été rompues. Les groupements WITKORSKI et ZELIGOWSKI ont maintenu leurs positions sur la NAREW, le groupement JEDJEJEWSKI a dû se replier sur la ligne TRUSKI -KOSZEWO -MALESZE -WYSZKI- FILIPY, avec réserves à CHOJEWO.

Un nouveau groupement est formé sous les ordres du Général SUSZYNSKI (groupe KOPPA, groupe WOSZCZATYNSKI, I Bataillon du régiment LIDSKI venant d'OSTROW, le bataillon de volontaires de WILNA et I Btn envoyé par le groupe ZELIGOWSKI) afin d'organiser la défense de ŁOMEA

Le Général KULINSKI a pris provisoirement le Commandement de la 1ère Armée

4è Armée - { Des forces bolchevistes ont pénétré au centre de cette armée (8è DI. bolcheviste et cavalerie) en direction générale KAMIENETS -WYSOKO LITOWSK }

Le groupement Yung s'est replié sur la rivière ^{huncy} Bug, sa droite à MIELEJCZYCE. La 14è Div. a commencé son mouvement de la région de Kobryn vers la région de WYSOKO Litewski. Les 57è et 58è R.I se portent aujourd'hui de MYSZYCE vers la LESNA. Le 55è R.I venant de ZABINSKA a atteint la rivière LESNA après s'être frayé un passage à travers des forces bolchevistes. Il se trouve actuellement sur la LESNA dans la région de KOSZKOWICE. Le 56è R.I est également sur la LESNA entre GRUKIEL et BULAWIED.

Les 4è et 15è Uhlans qui étaient passés vers KAMIENETS LITOWSK pour assurer la liaison avec le 56è R.I ont livré combat dans cette région.

Des forces bolchevistes se sont avancées jusqu'à WYSOKO LITEWSKI où elles ont été repoussées par des éléments de la 8è Brigade, (Btn de

(Bataillon de marche venant renforcer cette Brigade)

Groupe de POLESIE.-

La 16è Div. s'est concentrée à Kobryn - A la 21è Div. (Div. de montagne) I Brigade après un combat à Kamien SCHLACHECKI s'est retirée vers Kobryn, l'autre Brigade a occupé LELIKOW.

Enfin la 17è Brigade qui était hier à HORKI assure la liaison avec la IIè Armée. /

Les P.C sont actuellement les suivants:

Ière Armée - MAJKIN (Gare)

IV° Armée - Primordy gare (MORDY)

Gr? de POLESIE - Brest-Litewski

Opération projetée

Au cours de la nuit ordre a été téléphoné par le Commandant du front N.E à la IV° Armée d'exécuter le 31 Juillet une contre-attaque générale avec le groupement Yung (Région de TRUSKI -MIKLEZYCE) la 8è Brigade reconstituée en partie et la 14è Division (rassemblée sur la LESNA) en vue de dégager le terrain entre la LESNA et la forêt BIALOWESKIA.

Le Général SPIRE,

Détaché au G.A.N.

SIEDLER - 30 Juillet 1920.

no 19/20

Le Général SPIER, détaché au G.A.N
à
Monsieur le Général Chef de la Mission
Militaire Française -
VARSOVIE.-

Le Chef d'Etat est venu au Q.G du G.A.N hier Jeudi
29 Juillet à 18 heures.

Après avoir visité le Général SZEPTYCKI et conféré
avec le Chef d'E.M, il m'a reçu et nous avons eu un entre-
tien assez long.

Le Chef de l'Etat m'a mis au courant de sa décision
d'envoyer le Général SZEPTYCKI en congé et de le remplacer
par le Général HALLER -. Il m'a demandé mon avis sur le fonc-
tionnement des liaisons entre les différents échelons du
commandement et ne m'a pas contredit lorsque je lui ai
déclaré ~~qu'il~~ que, en dehors des télégrammes HUGHES, aucun
contact n'existait entre les différents échelons du Comman-
dement -. Le Général HALLER vient, paraît-il, avec la mission
de voir fréquemment ses troupes, et de porter tous ses soins
au rétablissement du moral, dont la défaillance est la prin-
cipale cause de la défaite - Le Chef d'Etat a ajouté qu'il
faudrait rappeler fréquemment au nouveau Chef du ~~SIXIEME~~
G.A.N cette partie capitale de ses fonctions.-

J'ai attiré l'attention du Chef d'Etat sur les deux
principaux dangers militaires à l'heure actuelle:
I°/- fragilité du Centre de la IV^e armée menacée de rupture
sous la poussée rapide des éléments bolcheviques s'avancant
le long de la voie ferrée LIDA - VARSOVIE.



2°/ menace de débordement de l'aile gauche de la Ière Armée par le mouvement bolchevique sur LOMZA.-

Le Chef de l'Etat a donné à l'E.M. les instructions suivantes pour parer aux deux dangers signalés:

faire remonter la 14è D.I vers le Nord pour renforcer le centre de la IVè Armée.

transporter la 17è Brigade (Groupe de Polésie) dans la région de LOMZA pour prolonger à gauche la 13è Brigade et reformer ainsi la 9è D.I.

3



SIEDLICE - 29 Juillet - 16 Heures.

Suite au compte-rendu du 29 Juillet matin.

-:-:-:-:-

D'après de nouveaux renseignements parvenus, la 4^e Armée se replie sur la ligne ordonnée entre BIELSK et Brest-Litewski, le Groupement Yung au Nord de la voie ferrée CZEREMCHA Gajnowka, la 8^e Brigade et la 1^{re} Div. au sud de cette ligne. Elle est au contact de l'ennemi sur le front ORLA, CZERKIEWNE, WOJNOWKA. Les Bolchevistes se sont emparés de KAMENIETS- Litowsk

La 1^{re} Div. qui s'était repliée à tort sur KOBRYN, découvre ainsi la région de KAMIENIETS a reçu l'ordre de gagner l'emplacement de réserve qui lui était fixé dans la région de WYSOKO LITOWSK.

I de des Brigades doit tenir la LESNA en aval de KAMIENIETS LITOWSK. La 1^{re} Div. (Groupe de Pologne) qui était hier matin sur le BUCHAWIEC doit être actuellement à l'ouest de KOBRYN.

Le Général SPIRE

Détaché auprès du G.A.N

Brest le 29 juillet 20 1914

n° 14

Confiance

Le général Spier, détaché
au camp de A a bon

J'ai après un renseignement officieux recueilli
ce matin, le général de Roman avait reçu
l'ordre de se rendre à Varsovie & y rester
serait remplacé à la tête de la 1^{re} Armée
par le général Kulinski.

SIEDLICE, le 29 Juillet 1920.

N° 17

SITUATION LE 29 JUILLET MATIN.-

-:--:--:--:--:--:--:--

Les attaques ont continué hier sur la 1ère Armée et des combats se sont livrés dans la région de ZAKUDONO (1è D.L.B.R) - PASYNKI - KUBRICE - HERMANOWKA (8è Div) KAPLANY - RYNODNIECH - KORKOA (10è Div) SIEKIERKI (18è Brigade)

Le Général JEDWEJEWski a ordonné le repli de son groupement sur l'Orlanka et la Narow, en liaison avec la gauche de la IV^e Armée, à gauche de BURASZ. Un regroupement de forces doit se faire sous la protection des têtes de pont établies sur la Narow par les 17è et 11è Div. au passage de la Rowa et de la voie ferrée de Bielak à BIALYSTOK.

A gauche de la 1ère Armée, des forces ennemies importantes se seraient avancées par Jedwabno vers LOMSA et auraient bombardé les forts de la rive droite de la Narow.

D'après des renseignements assez confus, Le Colonel KRUPPA en marche de nouveau sur OSBOWICE aurait rencontré l'ennemi près de Jedwabno et l'aurait d'abord repoussé vers Radziejow, puis aurait été refoulé sur LOMSA. Le détachement du Colonel WOSZCZATYNSKI qui tenait le secteur LOMSA WISNA - aurait refoulé les détachements avancés ennemis.

Fas de renseignements précis sur la situation respective des Colonels KUPPA et WOSZCZATYNSKI.
IV^e Armée et Groupe de Polésie.-

D'une façon générale la gauche de cette armée (15è Div) et sa droite (14è Div) et groupe de Polésie) se maintiennent: le centre de l'armée au contraire est en déconfiture (4è Div - 2è Brigade etc)

Une attaque ennemie dans la journée du 27 avait rompu ce centre: GAJNOWKA était enlevé dans la nuit du 27 au 28. Une contre-attaque comprenant des éléments de la 15è D.I des 7è et 12è Brigades du 31è R.I et du 10è Uhans, devait être exécutée sur GAJNOWKA en même temps qu'une réserve devait être constituée dans la région de KAMENIETS par la 8è Brigade, 2 Bns du 56è R.I et 1 Batterie

INSKI
INSTITUTE
ARCHIVES
New York

INSKI
INSTITUTE
ARCHIVES
New York

dans la région de KAMENETS par la 2è Brigade 2 Etms du 56è R.I et I Batterie, prêts à agir en direction de PRUZANA, pour dégager la 1è Div.

Aucune nouvelle n'est encore parvenue au sujet de ces dispositions. Par contre, on sait que le groupement YOUNG a reçu l'ordre de venir s'établir sur la ligne KOTLY - GOLOTY - CERKIEWNE - CZECHY avec la 2è Brigade en réserve à KESSELE.

Le Général Cdt. la 1è Armée signale le mauvais état moral et physique de ses troupes: le mauvais temps semble devoir encore aggraver cet état de choses.

Le Général SPIRE détaché au G.A.N

Le P C du Groupe des Armées du Nord à SIEDLO est installé à l'ancien palais du Gouvernement.

Renseignements sur les effectifs approximatifs
des Unités du G.A.N (à la date du 27 Juillet)

1ère Armée

Unités.	Officiers	Baïonnettes	Sabres.
19è D.I	83	3.000	200
17è (1è D.L.B.R)	52	700	85
11è -	42	500	50
8è -	82	1.500	70
10è -	70	1.500	80
20è - (2è D.L.B.R)	62	600	50
2è D.I (4è Brigade)		2.400	
18è Brigade	80	2.800	
7è - de réserve	30	500	
41è R.I		2.000	
Btn. marins		350	
2 Btms. étapes		600	
		<u>13.550</u>	

NOTA: Les renseignements sur le nombre d'officiers et de sabres n'ont pas été complétés.

IV^e Armée

Groupement du Nord. (Général YOUNG)	a) 15è D.I	59è R.I - 700 baïonnettes	2.300
		50è	500
		51è	550
		62è	550
b) 4è D.I	(7è et 12è Brig.)	1500	1.700
		200	
c) 2è D.I (2è Brig)	I Rgt. de la 15è D.I	31è	300
		2è	400
		3è	300
		300	1.300
Groupement du Sud - 15è D.I (Général Konarjewski)		5.000	5.000
Cavalerie.	environ sabres	200	200

10.500

Aucun renseignement sur les effectifs du groupe de Polésie et du Groupe
BATACHOWICZ

Le Général SPIRE, Chef du groupe des Officiers
français détachés au groupe d'armées du Nord
au
Général Chef de la Mission Militaire Française
VARSOVIE.-

J'ai l'honneur de vous confirmer le rapport d'hier
en ce qui concerne la santé du Général SZEPTYCKI. Son état
ne s'est pas amélioré, et il n'est pas en situation d'exer-
cer activement son commandement.

Son Chef d'R.M. le Colonel TYNTE est un ancien
officier Autrichien ne parlant pas le français, ce qui
rend mon intervention fort difficile.

Je vous envoie ci-joint la notification faite
ici pour les armées de l'ordre du G.Q.G prévoyant l'occu-
pation de la ligne WIZNA - NAREW BIELSK Brest Litowk.

Cette notification est raisonnable.

La pression des Bolcheviques devant la 4^e armée
s'est accentuée; ils ont occupé par de la cavalerie cette
nuit GAJNOWKA, mais l'Etat-Major de la 4^e Armée a évacué
en hâte 50 minutes avant leur arrivée.

Actuellement une contre-attaque sur GAJNOWKA est
montée avec toutes les troupes disponibles dans la région
On en ignore les résultats.

Les renseignements reçus aujourd'hui des armées
sont très vagues; je pense en avoir ce soir que je vous
ferai parvenir demain matin par retour du courrier arrivé
aujourd'hui.

Le repli de la 1^e armée est prévu sur la ligne TYKOC
CIN CHAROSZ - NAREW (Ville) mais ce repli n'est pas effectué
et l'on croit BIALYSTOK encore occupé par les Polonais.

Signé: SPIRE

SIEDECK, le 27 Juillet 1920
16 heures.

Situation le 27 Juillet dans la matinée.

-i-:-i-:-i-:-i-:-i-:-

1ère Armée.

La poussée de la 4è Armée bolcheviste continue sur la première armée.

La 10è Brigade qui avait dû se replier dans la région de WOLKA (15 Klm. Nord de BIALYSTOK) a reçu l'ordre de ~~se replier~~ TYKOCIN et la NARW en amont de ce point. Afin de permettre le mouvement de retrait de cette Brigade, le 101è R.I (antérieurement à OSOWIEC) doit attaquer du N.O au S.E sur les forces bolchevistes s'avancant sur KNYSEYN.

Les 8è et 10è Div. doivent s'établir sur la ligne NOWO-ALIKSANDROWO (5 Klm N.O de BIALYSTOK) SUPRASL et la rivière SUPRASL.

La droite de l'armée qui était vers HOLYNKA a comme direction de retraite GRODEK - POLWARKI - MALYNKA.

4è Armée

La gauche de la 4è Armée (Groupement Young) s'est replié sur la NARW , région LUKA SIEMYENOFKA JALOWIKI: pas de renseignement actuellement sur la situation de ce côté/-

A la 14è Div. les combats ont continué. L'avance de l'ennemi par SIELEK a déterminé le recul de la droite de cette div. sur la ligne KABAKI - POSTONO (20 Klm. N. S.E de PRUSZANA).

Des forces bolchevistes, avancées dans la région de STAROWOLA et SZUBICE (5 Klm O. de PRUSZANA) y seraient encore, mais sans avoir provoqué de recul à la 14-Div.

On n'a pas encore de nouvelles du 56è R.I dont I Bataillon qui a débarqué hier à BIALOWIECKA devait marcher sur PRUSZANA et I Bat. venant de SWISLOSZ devait marcher par voie de terre

La fatigue du groupement Young qui comprennent encore hier 4.000 combattants est évidente: un nombre considérable d'hommes

d'hommes se trouvant entre les troupes et leurs trains.

La 14^e Div. comprenait encore le 24 soir 5.000 combattants d'infanterie. Son artillerie ainsi que celle de la 15^e Div. est intacte. Mais sa situation malgré le resserrement du groupe de Pologne vers le Nord est toujours délicate et doit attirer sérieusement l'attention du commandement.

Une partie de la 16^e Div. (Groupe de Pologne) a pris part aux combats livrés par la 14^e dans la région de BEREZA - KARTUSKA. De nouvelles unités de cette 16^e Div. doivent appuyer sur la 14^e.

Les 16^e et 21^e Div. devaient établir sur la ligne JELENOWO (5 Km O. du Lac Blanc) ZABIERZ - BRZDZIEJ. Une nouvelle ligne leur est indiquée passant par HORSK (Chaussée de KORYNY) où elles seront en liaison avec la 14^e Div. et BROHICZYN.

Des détachements bolchevistes ont occupé MOLODOWO et BRADZIEA entre la JAZOLDA et la PINA).

Pas de nouvelles du détachement BOLACHOWICE.

NOTA- Les renseignements ci-dessus manquent de précision, les communications déjà très rares entre les Q.G d'armée et le Q.G du groupe d'armée ayant complètement cessé pendant le déplacement de ce dernier de BIELSK à SIEDLCE où le P.C n'a guère recommencé à fonctionner qu'à 17 heures.

Groupe de liaison auprès du
G.-A.-N.

N° 13

Le Général Spira, chef du groupe de liaison
auprès du G.-A.-N., expose maintenant le général chef de la Mission Fr^{se}

Installation du
G.-G. à
Siedlce

J'ai l'honneur de vous rendre compte que le G.-G. du G.-A.-N.
a quitté Białystok hier au soir à 22^h pour arriver à Siedlce
à 6 heures aujourd'hui. L'installation est lente par suite d'un
manque complet d'organisation. Le général et son Etat-Major
ont quitté le train dès l'aube pour venir s'installer au château,
sans qu'une répartition détaillée des locaux ait été préalablement
établie, et sans que les mesures d'installation aient été prises.
Précisément : à 15^h 30 les bureaux ne sont pas en état de fonctionner.

Il faut d'ailleurs remarquer que lors de ses déplacements,
le G.-G. ne laisse aucune permanence. Pratiquement depuis le 26, 22^h
jusqu'au 27 7 heures. (c'est à dire pendant neuf heures), le commandant
du groupe d'armes a été sans aucune liaison avec ses armées

Suite du
Général
Byztycki

- En outre, depuis l'arrivée à Siedlce, j'ai constaté une
véritable déficience du commandement.
à 14 heures, la situation était la suivante :

Le général Byztycki, souffrant depuis quelques jours, est en
lit avec une attente déclarée de départ.

Le chef d'Etat-Major à 14^h faisait la sieste.

Le chef du 3^e bureau, souffrant, n'a paru que tardivement.

La plupart des officiers, la plupart n'étant pas encore installés,
étaient répandus dans les restaurants de la ville.

Le quartier-maître à 15^h jouait au tennis dans le parc du château

La santé du g^l Szepteki et à suivre de près, et si son état
ne s'améliore pas rapidement, le remplacement de cet officier général,
malgré sa très réelle valeur, s'imposerait.

Je ne crois pas que ce remplacement par l'un de ces 2^d d'avis
serait indiqué. Le général de Roman veut de prendre à peu près le
commandement de la I^{re} armée, il cherche à y remettre de l'ordre
et de la cohésion, il fait le cours à sa tâche. Le général
Huski commande bien la IV^e armée, mais il ne ne paraît pas
avoir l'autorité nécessaire pour s'imposer au général de Roman.

Il faudrait donc, le cas échéant, un homme nouveau, ayant de
l'expérience et de l'autorité, capable d'imprimer à cet Etat-Major
qui se borne à enregistrer les Hugs, la vie et l'allant
qui lui manquent totalement.

Vente à la I^{re} armée. Je suis allé hier voir le général de Roman à son
nouveau q.-b. de Szepteki des un train.

Mais avons eu une longue conversation sur la situation
de son armée et sur les procédés à employer pour tenir le
plus longtemps possible la fait de Braşov. Je dois dire
que la bonne opinion que j'avais de cet officier général a
considérablement diminué: c'est un homme gonflé d'orgueil
et dont l'intelligence a de fortes veilles. Pas plus que son
nécessaire il ne s'est encore décidé à quitter son q. b. pour
aller voir ses troupes, ou tout au moins ses divisions. Il
m'a affirmé que les officiers de son Etat-Major allaient en
liaison aux E.-M. subordonnés: le g^l Mourou n'a donc été
affrété, comme totalement inexact. La course ailleurs, l'acte
de commandement se traduit par des télégrammes, rédigés au regard
de renseignements tardifs et pressurant des mesures généralement inévitables.

Le général de Rome ne n'a pas peur de s'être à tout
fait pour défendre le fort de Biedstock le plus longtemps
possible. Loin de voir des cette fait un brestin solite permet
une défense prolongée avec des effets relativement faibles et permettant
par voie de conséquence la constitution de réserves d'armée, il se
sent y voir qu'un moyen favorable à la disparition des
déserteurs.

Le général emploie son énergie, qui est réelle, à arrêter
le reflux des déserteurs. Hier il a fait arrêter un train qui
en était rempli - Mais encore la son action toute personnelle
ne se multiplie pas comme elle le devrait par l'action d'officiers
d'E.M.^o envoyés de tous parts.

Dans la discussion où j'essayais constamment de l'inscrire
sur les moyens indirects à prendre dans la situation actuelle de
son front, le g^{al} s'est constamment dérobé, en abandonnant des
sujets généraux, tels que responsabilité du gouvernement, défaut de la
méthode suivie depuis 18 mois pour l'organisation de l'armée,
confiance à des gens incompetents parce qu'ils ne sont pas militaires
de carrière -

De ces échappatoires, il ne paraît résulter que le g^{al} de Rome
n'avait pas ^{des} l'esprit la défense acharnée du massif fortifié de
Biedstock: il voyait déjà en arrière.

Au groupe d'armées du Nord, il n'y a pas de directives pour
guider les échelons subordonnés: armées et groupe d'armées suivent
passivement les événements, faisant des lignes de retraite successives
qui sont généralement atteints au dépens de l'armée, au moment où
l'ordre de les occuper parvient aux troupes.

P.C.C. l'opinion est

J. J. Spiro

supi. J. J. Spiro



Front N.E.

N° 12

SIEDLCE - 27 Juillet 1920.

Le Général SPIRE, Détaché auprès du Groupe
des Armées du Nord à
Monsieur le Général Chef de la Mission
Militaire Française -
VARSOVIE.-

Le P C du G.A.N fonctionne depuis ce matin à SIEDLCE
dans le train spécial du Général SZEPTYCKI, il sera trans-
porté en ville dans le courant de la journée, je vous donne-
rai des renseignements complémentaires par le prochain
courrier -

Le P C de la I^{ère} Armée est à SERPIETOWO (60 Kl. S.O
de BIALYSTOK) sur la voie ferrée.

Le P C de la IV^o Armée est à GAJNOWKA jusqu'à nouvel
ordre.

Fronts :

I^{ère} Armée Aucun changement depuis le dernier compte-rendu

IV^o Armée -

Groupement YOUNG a) I⁵è D.I en aval de LUKA sur la NAREW

b) 4^è D.I (I²è Brigade et 7^è Brigade) à SIEMNOWSKA

c)- 2^è Brigade (2^è D.I) sur la Narew

Elements de cavalerie.- en aval de JALOWIKI - I⁴è D.I se
trouve dans une situation délicate, sa gauche presque envêlop-
pée à PRUZANA; elle aurait été attaquée par 8 Brigades.

g. Spire

BIELSK, le 26 Juillet 1920.

N° 41

SITUATION LE 26 JUILLET A 16 HEURES.-

-|-|-|-|-|-|-|-|-|-

Ière Armée-

La pression de l'ennemi dans la région au sud de GRODNO n'est accentuée : la 108^e Brigade et les éléments rattachés (groupement WITKORSKI) qui étaient restés en pointe vers GRODNO ont pu se dégager et ont été refoulés au delà de SOKOLKA qui est actuellement l'objet des attaques bolchevistes. L'attaque de l'ouest, menée par de la cavalerie, a été momentanément refoulée par une contre attaque du 41^e R.I - SOKOLKA brûle.

Les 84 et 108^e Divisions (gr. ZBLIGORSKI) se trouvent dans la région de SUCHIMSKIE, entre GORZAKI et STOJ, la 11^e Div. (groupe JEDJEWSKI) dans la région KRYNKI OZORIANY.

A la 17^e Div. la 34^e Brigade a été complètement dispersée la 33^e Brigade est à HOLYNKA.

On est sans nouvelles de la 17^e Division.

IV^e Armée-

Le front s'est sensiblement maintenu sur la ligne indiquée sur le croquis du 24. Les Bolcheviques ont exécuté une nouvelle attaque sur POROZHO qui a provoqué le recul de la Brigade de la 28^e Div sur MICHALKI. Le 56^e R.I qui avait été repoussé de Nowy-Dwor sur HRYNKI a contre-attaqué pour dégager cette brigade.

Plus au sud (14^e Div.) situation inchangée dans l'ensemble

Toutefois il en ressort nettement que le secteur entre PRIET et la Bialarowekia à PUSECZA est très découvert devant la poussée bolchevique qui se produit de ce côté. L'éloignement des groupes de Pologne (Général SIKORSKI) et du groupe BALAKOWICZ et l'énorme extension du front de ce côté y rendent la situation délicate. Aujourd'hui le Général SIKORSKI se rend à KOBYN sur lequel se dirige également 1 R.I de son groupe. La liaison entre la 14^e Div. et la 16^e Di. est assurée à ZYDKOW par 1 bataillon du 64^e R.I dont 2 autres bataillons doivent être à

doivent être à CHOMSK.

J'ai conféré sur cette situation avec le Général SZEPTYCKI qui étudie actuellement les moyens d'y ~~maximiser~~ parer.

NOTA- Le Capitaine TREBOUS, envoyé en liaison à la 14^e Div. le 23 Juillet est rentré et a rapporté une excellente impression de cette unité bien commandée, active, douée d'un excellent moral et qui livre depuis plusieurs jours de violents combats. L'accueil fait à cette officier a été tout à fait cordial.-

Ci-joint un croquis donnant notamment la situation des forces bolchevistes devant la 1^{re} armée et le groupe de POLBSIE (situation incomplètement indiquée sur le croquis d'hier.)



1°10

Le Général SPIRE, détaché auprès du Général
Dét. le front Nord-Est à

Monsieur le Général Chef de la Mission
Militaire Française - VARSOVIE.-

Je vous envoie ci-joint:

un croquis donnant la situation le 24 Juillet au soir
un compte-rendu des événements -

La Bataille du Niemen a été perdue faute de réserves suffisantes
toutes les unités ayant dû être engagées ~~successivement~~ pour
arrêter les poussées bolcheviques.-

La situation ne me paraît pas pouvoir se rétablir sérieu-
sement avant la lisière des forêts de BIALYSTOCK et de BIALOWIEJSKA
Je propose au Général SZEPTYCKI par la note dont copie ci-jointe
d'y préparer une nouvelle bataille défensive.

L'attitude du commandement et des troupes, le moral de tous
en général me paraissent plutôt en progrès - Il y a eu notamment
à la 14^e D.I quelques combats heureux qui ont rendu confiance.

Enfin à la 1^{ère} armée le remplacement du Général ZYGADLOWICZ
par le Général de ROMER a déjà produit d'excellents effets en
apportant une volonté et une énergie là où il n'y avait que fai-
blesse et passivité.

En somme rien n'est irrémédiablement compromis -

A la IV^e Armée, les 14^e et 15^e D.I (Posnaniennes) constituent
encore malgré leur fatigue de très bonnes troupes - La 4^e D.I
a été battue et disloquée mais on va la regrouper et la renforcer
par des détachements de recrues et d'ici quelques jours on pourra
en faire état comme réserve - La Brigade de la 2^e D.I est
encore susceptible de résistance - Devant la IV^e armée les Bol-
cheviques ont engagé toutes leurs réserves - Il est à présumer que
de ce côté, il n'y aura plus de grosse poussée d'ici un certain
temps.

A la 1ère Armée la *Situation* est plus sérieuse: le fléchissement du groupe JEDRZEJEWski a ouvert une poche considérable qui a déterminé l'évacuation de la région de GRODNO - Les dispositions prises par le Général de ROMER pour reconstituer un front sur la ligne SIDRA - ODELSK - BRZESTOWITSA Wielka, paraissent devoir parer au danger le plus immédiat mais il faut s'attendre à ce que les Bolcheviques qui disposent encore sur cette partie du front de deux divisions fraîches fassent un nouvel effort qui pourra les mener jusqu'aux lisières de la forêt de BIALYSTOCK.-

JEDRZEJEWski
INSTITUTE
ARCHIVES
New York

BIELSK, 25 Juillet 1920 - 9 Heures.

Situation à la date du 24 Juillet
vers 16 heures.

La journée du 23 au 24 Juillet (16 heures) a été marquée par :

- a)- une poussée violente des forces bolchevistes sur le front de la Ière armée, ce qui a déterminé un repli général de cette armée et de la 4è.
- b)- une action locale assez heureuse de la 14è Div. (IV° armée) dans la région de PRUSZANA qui a abouti à la mise hors de cause d'une Brigade Bolcheviste et à un ralentissement dans le mouvement en avant de l'ennemi dans cette direction.

I° ARMÉE.-

Les attaques bolchevistes se sont opérées sur trois directions principales, la 1è en direction de DZIENCIOWICZ sur les 11è et 17è Div. (Groupement JEDZEJEWSKI), la 2è en direction d'INDURA sur la 8è Div. (Groupement ZELIBOWSKI) (les 2 attaques prenant la forme d'efforts concentriques sur ce point); la 3è sur le groupement du Général WITKOWSKI dans la région NOWY-DWOR KUZNICA. Les troupes Polonaises ont contre-attaqué semble-t-il avec énergie avec une partie de la 19è Div. dans la région NOLNA - DZIENCIOWICZ la 10è dans la région d'INDURA. Malgré ses efforts les 11è et 17è D.I reculaient jusqu'à BRZOSTOWICA - WIELKA, découvrant la 19è qui devait reculer elle-même la droite à la rivière de ROS, entraînant dans ce mouvement la 15è Div. de la IV° Armée. A gauche la 18è Brigade devait évacuer la partie sud de GRODNO et replier notamment ses deux ailes.

Le Général Cdt la Iè Armée donnait alors l'ordre de repli général sur la ligne SIDRA - ODELSK - BRZOSTOWICA WIELKA. L'ordre est actuellement en cours d'exécution: la Iè Armée est en liaison à gauche avec les gardes frontière de LIPSK par des éléments de cavalerie à DOMBROWO. Le Général de ROMER a donné en outre l'ordre à ses commandants de groupement de constituer des réserves avec de

constituer des réserves avec de solides éléments.

Il est difficile actuellement de préciser la situation des réserves à la disposition du Général Cdt. l'armée, il ne doit disposer que de quelques éléments de la 20^e Div. et peut-être encore du Bataillon de marins ou du 4^e R.I. Quant à la Brigade de la 2^e Div. en réserve de groupe d'armée à BIALYSTOK elle devait être poussée dans la journée en chemin de fer sur SOKOLKA pour contre-attaquer. Pas de nouvelles à son sujet.

IV^e ARMÉE.-

L'opération projetée sur la 16^e Armée Bolchevique avec la 14^e Div la 56^e R.I et la Brigade de la 2^e Div. qui était à WOLKOWICE, n'a pu être exécutée qu'en partie, le 56^e étant trop éloigné et n'ayant pu prendre contact avec l'ennemi, la Brigade de la 2^e D.I ayant rencontré l'ennemi et combattu dans la région de PODOROSK. Par contre, la 14^e Div. exécutait le mouvement prévu occupait PRUZANA et enlevait DOBRUCZYN à l'ennemi en ayant toutefois laissé un ^{régiment} à KARTUSKA.

En résumé cette div. a réuni le 23 et 24 Juillet à désorganiser une Brigade de la 10^e Div. Bolcheviste dans la forêt de BEREZA KARTUSKA; elle a forcé l'ennemi à repasser à SIELCO la rivière JAWOLDA et à maintenir l'occupation de BEREZA KARTUSKA. Enfin elle a occupé PRUZANA et DOBRUCZYN.

La gauche de la 4^e Armée (15^e Div et débris de la 4^e a subi le fléchissement de la 4^e Armée et a dû se replier.

En fin de journée la situation de la 4^e Armée est la suivante de la gauche à la droite:

15^e Div, une partie de la 4^e Div et la 12^e Brigade sur la ligne JANOWICE (10 Km environ à l'est de BRZESTOWICA WIELKA) CHOCHOKWON avec arrière garde face à ROS et WOLKOWICE.

Une Brigade de la 2^e Div. entre CHOCHOKWON et FOROZOWO (sud de CHOCHOKWON.

Le 56^e R.I à N^owy-Dwor avec un régiment de cavalerie.

Le reste de la div. ^{en avant de Pruzana} à BEREZA KARTUSKA / et SIELCO. et à Berezja Kartuska

Le Général Cdt la 4^e Armée a actuellement en réserve à GAJNOWKA une Brigade de la 4^e Div qu'il doit renforcer avec des renforts venus de l'intérieur (recrues) puis avec le reste de la 4^e Div qu'il

INSTITUTE
ARCHIVES
New York

avec le reste de la 4^e D.I qu'il va s'efforcer de retirer du front.
Enfin il reconstituera ^A Nowy-DWOR Une Brigade de cavalerie.

Le Général SPIRE, Détaché après du Gal
Côt. le front Nord-Est

Destinataires:

Général Chef de la M.M.F

Général MOURREAU

Colonel FAURY

Situation de la Ière Armée Polonaise

le 24 Juillet matin.

(Renseignements parvenus au Q.G du G.A.N
dans la matinée) -

De la droite à la gauche:

Groupe JEDERJEWSKI - La 19è Division tient en arrière du Niemen sa droite à Pieski, en liaison avec la 18è Division de la 4è Armée qui tient la ZELWIANKA.

La 17è Division, d'abord refoulée, a repris du terrain, aidée par la 19è - Elle occupe Wolpa et Gledniewice.

A sa gauche la 11è Division s'est retirée complètement: par de renseignements exacts sur sa situation.

Groupe ZELIGOWSKI.- 3 Régiments d'infanterie bolchevistes, avec cavalerie et artillerie auraient franchi le Niemen, refoulant la 8è Division polonaise qui était en 1ère ligne; il semble que les attaques bolchevistes se sont produites concentriquement en direction de SUCHA DOLINA qui est tenu par l'ennemi. Une attaque venait même de GRODNO.

La 8è Div. s'est rabattue sur ODELSK. La 10è a contre-attaqué pour la dégager puis s'est retirée sur INDURA.

Groupe WITKOWSKI - (18è Briga de) 41è Régiment - Marins.- I Bta du 157è R.I)-

Pas de nouvelles précises sur ce groupe, pressé sur sa droite et menacé à gauche par de la cavalerie ennemie qui occupe KAROLIN et Nowy-Dwer. Il semble être actuellement en pointe entre KOROBCEZYK et GRODNO.

Enfin, plus à l'ouest on signale une forte colonne de toutes armes marchant de SOPOKINIE sur Lipsk.

SOPOKINIE avait été occupé hier par des Lithuaniens

Mesures prises/-

I R.I de la 20è Div. est dirigé de SOKOLKA sur Nowy-Dwor.
La 4è Brigade de la 2è Div. en réserve de G.A à BIALYSTOCK
doit être transportée en chemin de fer par SOKOLKA, pour contre
attaquer sur le front des 8è et 10è Div.

Ces mouvements exécutés, il ne restera plus guère qu'un
régiment plus ou moins constitué de la 20è Div. à SOKOLKA.

Le Général SPIRE,

Détaché auprès du Général Commandant le G.A.N

Situation à la date du 23 Juillet - 18 Heures-

1°/ Situation tactique.-

1ère ARMÉE.-

En fin de journée du 22 Juillet, la 19è Brigade a réussi à réoccuper les forts sud de GRODNO et la partie de la ville au sud du Niemen.

Situation inchangée pour l'ensemble des autres éléments. Le Général DE ROMER inquiet des événements survenus à la 4è armée a prescrit un mouvement de sa réserve d'armée vers la droite. Actuellement cette réserve ne comprend que la 20è Div. (en réalité une Brigade) à SOKOLKA. Le retrait d'une division du groupement ZELIGOWSKI annoncé dans le rapport d'hier n'a pas encore été exécuté. Des précisions sont demandées au Général DE ROMER sur cette question des réserves.

Ci-joint le compte-rendu du Général MOURRUAU sur la situation de la 1è Armée.

A l'heure actuelle une forte attaque bolchevique est déclenchée depuis midi sur le front du Niemen entre GRODNO et MOSTY. L'ennemi aurait réussi à traverser le fleuve. Les contre-attaques destinées à le rejeter sur la rive droite sont ordonnées. résultat encore inconnu.

4è ARMÉE.-

La situation créée par le recul de la 4è Div. et le repli inexplicable de la 14è s'est sensiblement aggravée. La 4è Div dont une brigade (la 8è) serait très désorganisée s'est reportée dans la soirée du 22 à IZABELIN (10 Km. sud est de WOLKOWICE) La 14è est toujours à BEREZA-KARTUZKA. La route SLONIM- PRUZANA Brest-Litewsk s'est trouvée de ce fait complètement désuverte. Les Bolcheviques ont aussitôt mis à profit cette ouverture dans

cette ouverture dans les lignes polonaises et la 1^{ère} Armée a poussé dans cette direction.

Les mesures immédiates adoptées hier soir ont été les suivantes:

Ordre à la Brigade de la 2^{ème} Div. qui se trouvait en réserve à WOLKOWICE de contre-attaquer de suite sur la ZHELWIANKA; à la 1^{ère} Div. (3 régiments) de maintenir un régiment à BEREZA-KARTUZKA afin de barrer la route de Brest-Litowsk et de diriger une Brigade sur ROZANA afin tout au moins de dégager un peu la 2^{ème} Div.

Ces ordres n'ont pas été exécutés: la Brigade de WOLKOWICE a rendu compte ce matin que la distance à parcourir était trop grande et qu'elle ne pouvait qu'amorcer son mouvement. La 1^{ère} a tergiversé.

En outre, ordre était donné au Groupe SIKORSKI d'être prêt à se replier sur la ligne lac CZARNY - DROHICZYN - BIELINEK.

Ce matin est parvenu le renseignement qu'un escadron bolchevique était à PRUZANA; les 8^{ème} et 17^{ème} Div. suivaient et occupaient ROZANA, les 27^{ème} et 10^{ème} D.I en 2^{ème} Ligne.

Le Général SZEPTYCKI sur mon insistance a renouvelé l'ordre de contre-attaquer d'une façon formelle et a présenté par précaution l'envoi d'un régiment du groupe de Pologne à KOBRYN (direction de Brest-Litowsk).

En conséquence la 1^{ère} Div. a entamé une action offensive à travers les bois en direction de ROZANA avec deux régiments, marchant l'un directement sur ROZANA, l'autre par la route de la côte ISO, le 2^{ème} régiment gardant BEREZA. Le régiment de gauche s'est heurté dans la forêt à des forces bolcheviques qu'il a d'abord refoulé en capturant un canon, quelques mitrailleuses et quelques prisonniers; mais il a été ramené par une contre-attaque il a été impossible de préciser ce qui s'était passé au régiment de droite. En tous cas, en fin de journée la 1^{ère} Div. (3 régiments) se trouvait toujours aux environs de BEREZA-KARTUZKA.

Pendant ce temps une reconnaissance d'avion était exécutée dans la région ROSANA- BEREZA- KARTUZKA- PRUZANA. D'après les renseignements recueillis une colonne importante présentait sa tête à midi à l'entrée dans la forêt de la route venant de ROSANA. Il est certain que cette colonne malgré l'attaque de la 1^{ère} Di

de la 14è D.I a du continuer sa marche, ce qui confirme bien l'existence d'une avancée bolchevique entre les 4è et 14è Div. en direction de PRUZANA.

Dans ces conditions les ordres pour l'action concordants de la 2è D.I (1 Brigade) et de la 14è Di (2 régiments) ont été modifiés comme suit: demain 24 la 14è DI attaquera avec deux régiments en direction ouest, sa droite à la foret et à la rivière JASTOLDA; à sa rencontre viendra le 56è R.I (Régiment appartenant à cet e div. mais détaché depuis quelques jours à la 1è armée et qui dans la journée s'est porté dans la direction de LYSKOW (30 Klm. sud est de WOLKOWICE.) La Brigade de la 2è D.I qui s'est portée aujourd'hui dans la région de PODOWSK attaquera sur ROZANA.

La Grosse difficulté dans cet e opération réside dans les communications avec la 14è Division et surtout dans la crainte qu'aux ordres transmis par HUGHES ne correspondent pas une exécution immédiate et énergique. Pour y parer dans toute la mesure possible, un officier de la M.M.F., le Capitaine TREBOUS part ce soir avec une auto par train spécial à KOBRYN d'où il ralliera la 14è Div.; il s'assurera de l'exécution des ordres et stimulera au besoin les énergies. Il est accompagné d'un officier d'E.M du G.A.L

II- PERSONNEL

Le Colonel RYBACK a pris les fonctions de Chef D'E.M de la 4è Armée; le Général SKIERSKI commandant l'armée a demandé au Colonel FAURY de l'accompagner en auto auprès de la 4è D.I voulant montrer le petit fanion tricolore qu'elle porte à l'avant. Il s'agissait de remonter le moral de cette division . Une scène assez pénible s'est produite au 17è Régiment de la 12è Brigade rattachée à cette Div., dont la conduite n'avait pas été brillante dans les combats précédents: les honneurs n'ont pas été rendus, les hommes ont répondu sur un ton presque insolent au Général. Néanmoins la nuit suivante le régiment s'est reporté en avant. Toute la 12è Brigade serait d'ailleurs un mauvais état moral; la propagande bolchevique y serait active. Par contre la 15è Div. Romainienne fait une très bonne impression.

il paraît que la Idé malgré sa retraite prématurée est également très bonne, mais on a abusé des Fosnariens dans tous les combats antérieurs pour rétablir des situations compromises et ils commencent à être fatigués d'un pareil rôle.

Signé: SPIRE

Mais c'est tout un état d'esprit qu'il faudrait pouvoir
changer : sur le front comme à l'arrière, mais ici c'est plus grave,
un ordre ~~donné~~ suffit à tranquilliser le commandant d'unité qui le
donne, sans engager une obligation d'exécution pour celui qui le
reçoit.

Ce qui se passe pour passer à la puissance bolchévique sur
Prizany en est un exemple frappant.

Le genl Sz. a très bien vu qu'il y avait quelque chose à faire :
contre attaque en flanc le 8 et 17 de tolek., surprenamment
engagés sur Prizany. Cette contre-attaque est faite du nord au
sud par le brig. de Wolkowysk del 2 DI, et du sud au nord par
le 14^e DI partant de Kartuzza. Le genl en a donné l'ordre, mais
1^o le brigad. del 2 DI a rendu compte le matin que en raison
de la distance elle ne pourrait qu'enquêter le mesurt.

2^o le 14^e DI ~~manque~~ ne semble pas très décidé à exécuter.

Bien mieux le genl Sz qui a ordonné le mouvt., n'en considère
quels vicissitudes (découvrir la route de Brest-Litovsk) et
j'ai l'ai écrit ce matin dans un état d'esprit tel, qu'il trouve au
fond quel mouvt. s'est pu faire. Est ordonnant il
veut impitoyablement se conformer aux principes -

Comment est-ce dans ces conditions triompher de résistances
de nos ordres ?

Je suis sûr que j'ai insisté auprès du genl pour que cette
manœuvre ait lieu, qu'il en surveille l'exécution et envoie
des officiers. Il n'a permis de rappeler ses ordres, mais
s'il n'y a pas de rien, ou s'il n'y a même personne avec des instructions
les fermes, personne ne bougera.

De côté

H. P.

Groupe 5^e Armée de l'est

103

Situation à la date du 22 juillet
17 heures

A - Implémentation des Groupes

I^{er} Armée

a.) Section Zeligowski, à la rivière Twidocz à
Nowy-Dwór (cavités)

- 1^{re} ligne : 500 soldats du 13^e Uhlans vers Nowy Dwór.
- 18^e : Division : région de Horobogza. ^(voir document)
- ^{entre Kozynia et Hurdzy} Division à reposer le Polonais ^{au départ}
- Division de gradins ^{de bien sûr}
- 8^e & 10^e : Division, la long de trénant à l'est de gradins. Un de ces Division doit être ^{peu à peu} renforcé en réserve 5^e Armée à Sokolka

Réserve de section, dans la région Kulenie - Ruzhica

- 41^e RI (à 2000 hommes)
- 1 bataillon du 157^e RI (900 hommes)
- 1 bataillon de train (900 hommes)
- 1 bataillon 5^e étape

USDKI
INSTITUTE
ARCHIVES
New York

Réserve 5^e Armée : à Sokolka a) la 20^e Division
(2^e D. G. B. R.) en voie de reformation,

et à la valeur d'un trajet envisagé

à la division doit être renforcé

Réserve de groupe au front Zeligowski estime suffisamment forte. qui est appuyé sur 5^e partie de elle.
nous avons déterminé la division

USDKI
INSTITUTE
ARCHIVES
New York

b.) Secours Jedzejewski entre la 1^{re} Division & la
~~2^e~~ Tschekara.

1^{re} ligne: 17: Division & 19: Division (1^{re} de 6 BR)

Niveau de terrain - Elements de 1^{re} Division

5: Division (1 bataillon)

7: Bataillon de niveau

dans la ligne de Dziemiatowice

Niveau 5 Armee

c) 56: RL à Ross - prof

IV - Armee.

Fut la Tschekara entre la 1^{re} Division et la 2^e Division
à Flonim, la 15: Division.

Cette Division, d'après les renseignements reçus

et après avoir subi l'attaque de la

8: Armee bolcheviste qui avait franchi

la 1^{re} Division et atteint à Mosty & avait

même franchi la Tschekara

à Wilka Wola. Cette armee bolcheviste

avait eu son objectif de séparer de la 1^{re} Division

(voir p. 2 - de G. A.)

Les combats sont en cours et il y a lieu

d'attendre de nouveaux renseignements.

A droite de la 4: Division, la 4: et 1 bataillon

de la 6: sont face à Flonim et tournent la

pointe suivante:

1: bataillon de la 4: Division Zelwa

2: bataillon Pawlowica

4: bataillon Rogana

Plus à droite, la 14^e Division formée de troupes diffuses
à expliquer (Recueil de la 4^e Division, manque de liaison
et de renseignements) s'est retirée dans la région
de Bereza Kartuzka, qu'elle a eue en aucun
contact avec l'ennemi. Elle a reçu l'ordre de se
reposer en avant.

Rien de nouveau en ce qui concerne les groupes
à Polésie et le détachement Bala chowia.

Revue d'Armée : 1 brigade de la 2^e Division
maintenant à Wolkowice (Aut. brigade devant
primitivement ~~ultérieurement~~ être dirigée vers la Di. sur
Malytschok)

Revue de Groupe d'Armée : La 2^e Division,
moins la brigade ^{de Wolkowice} en cours de transport sur
Malytschok :

B. - Personnel

TSVP.

La nouvelle opinion de remplacement du
général Zygodowicz par le général R. Römner
est arrivée et après un an 96 de groupe
d'Armée.

J'ai aussi fait le ~~général~~ général Wiskowski,
ancien commandant en chef à l'école d'état
major - Varsovie, ^{qui} ~~est~~ nommé au commandement
des éléments reconstruits à la Co. Division (2. D.L.P.R.)
à Sokolka.

Jajnoska 21 juillet 1970 - 22 H
gas

Mo?

1970
JUL 21
10 55 AM

MSA
INSTITUTE
ARCHIVES
New York

Kropowce

~~Baldwin - recata 3 300. cosagus
la refaunce - 5 xis?~~

~~en desene (de la 190 D.I) Preski 56'08~~

~~4:15 - 160 D.I sans en reguul jua e ('com'?)
epi d'Komin ('com' e en auoi pr detenti)~~

~~4xe R^e en chemi (ch de fer)~~

~~2e D.I a Byalystok - recene de 6 A 11~~

~~le 19^e Jan 2 xis sur k. pr it
ried a apud d'Komin~~

~~19^e Jan (12^e Jan) attym sur route
mure Kanienka sur je sold. Komin
apud rep. comi xis sur 2. f. H. en
raie de 6 - ucyen repa mure~~

~~Okopowce a Fokdka 20^e Jan~~



on devait arriver à un résultat. Il est certain
 que l'ordre de marche est toujours resté le même et il
 s'agit de décider, à l'égard des divisions polonaises, si on
 envoie à la tête de l'élément de cavalerie. Le commandant
 en chef de la cavalerie en formation ne trouvait-il pas le
 meilleur emploi pour elle au point de vue de l'ensemble
 des opérations, que sur le front de Jaktorow au lieu
 du commandement de Kamberg, ou toute autre possibilité
 de s'engager par l'issue générale des opérations?

Je exprime au préalable les desiderata suivants:
 1. ~~liste au terminant de la nécessité:~~
 2. ~~de constituer les cadres subalternes et de se~~ en
 décomposant l'armée de nombreux jeunes officiers
 qui s'y trouvent, au profit du front.

2.) L'ambassade des liaisons entre le QG de groupe
 à Ansbach avec Varsovie et les liens de fait existant
 avec les Hapts (à rompre si ailleurs et si on
 est de même avec le groupe 5 d'armée et les
 liaisons: par voie de téléphones, mécanisme journalier
 pour les efforts de fait réalisés - et
 état de choses.)

En résumé, la journée du 20 juillet a
 été marquée par une ~~action~~ l'exécution de
 la mise en œuvre de la ~~proposition~~ ^{proposition} qui elles ont été conclues
 par la ~~commission~~ ^{commission} de la ~~commission~~
 morale des types polonaises. 2^o par la prise de Stojanow -
 dans la région de la frontière.



Pa... sans a... : H... Les 14 d...
L'Ann... de l'... de 186...

Les 2 points sont envisagés. Le général
Dyptzi ^{malin} ~~est~~ d'accord par sa confiance dans le
régime & votre conduite dans le delant
ou bien ~~de~~ ^{de la part de} renoncement par 3 divisions franches,
ou bien signature d'un amnistie immédiate.

Ci-joint un emplacement de camp
à la date du 20.

Je fais un premier essai de regroupement de forces et des
constitutions de réserves, ~~prévoyant la garnison de gauche~~ ^{facile à déplacer la situation de gauche} de façon
à assurer la défense de la ligne principale de Niemen, Chelabara, canal
Oginski qui se valent sauf aux points de jonction et d'horizon

Spici



Gare de Gajonka 21 juillet 20
22 heures

Je ne s
n° 2

Le fiancé s'est détaché au pas de finnie
C'est le jour de armis de tout à Gajonka le
général Henery, qui se la tenue militaire
F... -

J'ai l'honneur de vous remercier
pour j'ai rejoint au pas ^{à 13 heures} le fiancé Gajonka
à Gajonka (gare) où se trouve son train spécial.

Cet officier général m'a reçu d'un air
et m'a accueilli avec courtoisie. Il m'a
expliqué la situation telle qu'il la concevait, avec
une franchise brutale, soulignant qu'il devrait
m'exposer le fait ~~tel~~ ^{comme} il était, sans chercher
à s'illusionner sur son sort, et déclarant
qu'il a l'air véritablement pessimiste, mais qu'il
s'attachait uniquement à la réalité :

Le genre et perdus il l'aurait
selon lui deux éventualités ^{seules} sont à envisager :

- ou s'agit de temps frais, dans ce cas
la force minima à 2 divisions ^{est} Ar.
le élément, il se fera fort de rétablir complètement
la situation et de pousser ~~sur~~ sur tout le front
un esprit général de moral et de l'esprit
offensif.

- ou on accepte immédiate, pourvu que l'Intente

et de l'appui
 / Le lui a opposé (immédiatement) le argument suivant:
 Le seul
 les Temps nouveaux, ^{et que bien mieux à la rigueur - de l'alignement}
~~flaot sur des bases~~ ^{qu'il y ait} ^{qu'elle} subissent une crise morale
 et physique.

Au point de vue moral, le meilleur remède ~~serait~~
 serait une union ou pacte énergique du commandement
 subalterne: la persistance sur le Temps bolcheviste
 soit elle même dans un état précaire et à tout le
 souffle: ^(il lui a communiqué notamment l'impression du 21 Octobre)
 une Diatribe vigoureuse, accompagnée par des
 sanctions et même les exécutions nécessaires.

Au point de vue physique, la fatigue est ~~très~~
 grande pour le Temps est beaucoup plus considérable
 si elle recule sans cesse que si elle ~~est~~
 flau, deinde à résister.

La 2^e journée a consacré à ces différents remarques
 et a ajouté qu'il avait déjà fait des exemples (2
 officiers ont été exécutés hier), mais il a insisté sur le
 fait que les Temps combattent ~~depuis~~ la retraite
 depuis Iwank, et qu'il ne saurait en parler de
 l'empire avec vérité à cette des Temps français de

La 3^e journée a consacré à la Belgique et la France en 1914. Les autres la
 vanta les Bolcheviques et de leurs activités, diffusé
 par la population civile qui se refuse, à une influence
 sur les esprits de soldats. ~~La 4^e journée~~
 Zygotski ~~est persuadé que certains des réfugiés polonais~~
~~ont pu être~~ ~~par~~ ~~les~~ ~~Polonais~~
~~ont pu être~~ ~~par~~ ~~les~~ ~~Polonais~~, ~~mais~~ ~~pas~~

Il s'agit de
 l'union de
 la cavalerie
 influence sur
 la 2^e journée
 l'union de
 l'union de
 l'union de
 l'union de

PILSUDSKI
INSTITUTE
ARCHIVES
New York

60 AM

~~les femmes les plus belles, les plus riches, les plus puissantes~~

par les femmes, les plus belles, les plus riches, les plus puissantes, etc.
celles qui ont été dans le mouvement en avant, ces idées, faisant peu de progrès dans
unions locales, actuellement, elles jouent de l'avenir.

112

la 2^e division, 2^e régiment de fusils à la 14^e Armée,
et devant être transporté par voie / aérienne à Wolkowye
à Byssiton (aérien possible deux / jours.)

Comme suite à la situation qui s'est produite en ce qui concerne
 les deux rapports du 20 juillet le général Sporko.

On communique les renseignements suivants:

1^{re} Armée

1^{re} Armée - l'opération prévue du groupement Zoljovskii de Stredel
 sur Grodno a été arrêtée par un barrage de la 58^o Div.

Polchinsk sur sa flanc droit. Le groupement s'est
 alors replié sur le Niemen qu'il tient en aval de
 Curon.

Le 18: Mjaz (9^o Div) passant à la région de Kuzmice sur
 Grodno a refait 3 escarmouces et saquis à hauteur de
 Kowozycze. Les Mjaz a dû se maintenir en cet
 endroit.

Grodno serait donc tombé aux mains de l'ennemi
 qui avait au total de cet ville la 3^e Corps et
 Cavalerie ainsi que la 6^e Artillerie.

Au sud de Grodno, un groupement échelonné de
 trois doit être considéré comme suit:

1: A Skholka, les éléments reformés de la 2^e
 Division

2: A Nialystok :a) la 41^o RI (14^e Division)

venant par voie ferrée de ~~groupement de~~ ^{la IV^e Armée} Polésie et

devant arriver au point de la IV^e Armée et devant

être transportés par voie ferrée de Wolkowicz et

Nialystok (ainsi qu'il est dit dans ^{de la 2^e Armée} le rapport du 21 juillet)

3: L'attaque ennemie sur Stolin a cessé

et depuis immédiat d'un ^{de la 2^e} Mjaz sur Grodno

qui avait été maintenu provisoirement, mais qui ~~est~~
Division. ^{à l'origine} Un seul Bujak doit donc actuellement être
en zone, la 1^{re} doit suivre.

Régiment Luno MOSTY le 17^e 1945
A l'est de Luno, la 19^e Division est
effectué un ataqum dans le plan y entre les
fous bolchévistes, suivant l'axe Mosty Kamionka.
Après avoir repoussé l'ennemi elles s'ont repliés ^(partiellement)
à la suite d'un ordre ^{pour} sur
le premier en exécution de dispositions reçues.

Un régiment de la 14^e Division (56^e) est
envoyé en réserve à Piaski.

Un autre ^{un} fait ^{le} groupement est constitué par
les restes de la 11^e Division, 5^e Division (1 Bujak)
et la 7^e Bujak de réserve.

Deux sections ont été constituées de fait et d'autre de
la rivière Twistog, correspondant aux 2 régiments indiqués
ci-dessus et sont respectivement sous le commandement
du général Zehjowski (secteur ouest) et
du général Jedyjowski (secteur est).

14^e Armée

La 11^e Division et 1 Bujak de la 6^e tiennent la
Tschochara entre le Nicman et la 2^e régiment part de
Slonim V: la ^(avec 1 Bujak de la 9^e en réserve) 4^e Division et 1 Bujak de la 12^e
sont également en retrait devant Slonim, 1
Bujak de la 16^e tient la Tschochara au sud de
Slonim, le tout sous le ordre du Général Skieiski.

Plus au sud le groupe de Potosie (général

Tikowski [16: Div. à I RI - 1 Bataillon de la
9. Div. - et 1 Div. de montagne] Tient le Canal
Oginski et les Français allemands au sud.

Les PC de troupe le groupe de partisans de
Balachovica, mais aucun renseignement précis à
son sujet.

Les PC de Commandants d'Armée se trouvent,
celui de la 1. Armée à Bialystok, celui de la
IV. Armée à Wolkowye.

Le 9: échelon du groupe d'Armée ^{(notamment le}
le bureau avec le qu'on ^{est} (Stergowski) à Lelce

Les intentions du général Sceptycki sont
Voyages :

1. Depuis de Gudno et Homini
2. Néanmoins sur le type Gudno - Kremen
Schtschana.

BIALYSTOK, le 20 Juillet 1920.

N°1

Le Général SPIRE, détaché au Q.G
du Groupe des Armées du Nord à
Monsieur le Général HENRYS, Chef de la
Mission Militaire Française.

J'ai l'honneur de vous rendre compte que je suis arrivé
à 15 heures à BIALYSTOK.

Les observations que j'ai pu recueillir jusqu'à présent
sont les suivantes:

1° Trajet de VARSOVIE à BIALYSTOK

Rien de particulier jusqu'à ZAMBROWO - de ZAMBROWO à BIALYSTOK
quelques convois civils évacuant leurs mobiliers et leurs
bestiaux, puis 1 escadron du train des équipages (environ
50 voitures de réquisition chargées chacune de 6 à 8 hommes)
venant de GRODNO et se dirigeant vers JESZEWO - D'après un
sous-officier, ce convoi était un noyau destiné à former des
conducteurs pour les divisions. Les officiers étaient partis
en avant en voiture.

2°/ Arrivée à BIALYSTOK.

Grande affluence devant la gare, civils et militaires, aucune
sensation d'ordre: les restaurants sont pleins.

Impossible d'avoir chez le commandant de Gare des renseigne-
ments sur l'emplacement du Q.G du Général SZEPTYCKI.

Je rencontre alors le Général ZYGADLOWICZ accompagné
de son Quartier Maître WROBLEWSKI. Il dit que GRODNO a été
occupé hier. D'après lui cet abandon serait dû à une panique.
Très faible résistance à l'arrivée de cavalerie bolcheviste
(et peut être d'infanterie)

Les soldats très fatigués ne voudraient plus se battre.
D'après le Général les officiers seraient en trop petit nombre
pour les remonter.

Le P.C. de la 1ère Armée primitivement fixé à SOKOLKA doit
être transporté aujourd'hui à BIALYSTOK ; le Général ZYGADLOWICZ
a pris de lui-même cette décision, estimant SOKOLKA trop petit.

1920
INSTITUTE
ARCHIVES
New York

estiment SOKOLEA trop petit et trop rapproché de GRODNO

La situation de la 1ère Armée et les intentions du Général ZYGADLOWICZ sont les suivantes:

<u>Effectif</u>	{	10 à 11.000 baïonnettes
pour l'Armée		106 canons de campagne
		30 à 35 canons lourds

Cavalerie: 50 cavaliers environ par Division.

La 2è Division (2è D.L.B.R) qui a perdu GRODNO serait complètement dispersée et aurait perdu son artillerie.

Les autres unités doivent être employées ou réparties comme suit:

1° Couverture sur le Niemen

3 Compagnies entre GRODNO et LUNNO (Projet)

3 Bataillons d'étapes au Sud Est de LUNNO

2° Une Brigade de la 9è Div. arrivée dans la région de KUZNICA doit attaquer aujourd'hui en vue de reprendre GRODNO.

Groupelement ZELIGOWSKI (8è et 10è Divisions) dans la région de SKIDEL, doit attaquer GRODNO par l'est difficulté prévue en raison de la distance à parcourir.

Groupelement JEDJEJAWSKI, en réserve: 15è Div. I Brigade de la 5è Div. et la 7è Brigade de réserve - Région de DZIENCIOWICE.

3° 17è Div. à l'ouest de MOSTY

19è Div. (1è D.L.B.R) à l'est de MOSTY

4° 20è Division, dispersée

5° Aucune nouvelle de la Brigade de la 14è Div. annoncée.

Le Général ZYGADLOWICZ m'a paru fatigué: assez désespéré, son idée est qu'il ne pourra rien faire tant que ses troupes ne se seront pas reposées, et qu'il faudrait des réserves fraîches. Il reconnaît d'ailleurs qu'il suffirait de très peu d'hommes bien commandés et énergiques pour arrêter et même refouler les Bolcheviques. Quand je l'ai rencontré il était seul avec le Général WROBLEWSKI, traversant la foule pour se rendre à la gare sans provoquer la moindre attention, l'air abandonné et sans avoir de ligne de conduite bien arrêtée

Il ignorait où pouvait se trouver le Q.G du Général SZEPTYCKI et essayait de lui téléphoner de la gare.

D'autre part, j'ai recueilli les renseignements suivants chez le Commandant de la Place:

Unités se trouvant à BIALYSTOK, 2 Bataillons d'étapes et environ 3.000 hommes de toutes armes, qu'on essaie de regrouper, mais qui pour le moment envahissent la ville et la gare.

Le Général Commandant les étapes du groupe d'Armées, rencontré au Bureau de la Place déclare que le Q.G du Général SZEPTYCKI qui était aujourd'hui à WOLKOWICE, se porte aujourd'hui à CZEREMCHA (petite localité entre BIELSK et BREST-LITewSKI) je compte l'y rejoindre ce soir.

Pas de nouvelles précises de la 4^e Armée - Le Général SKIERSKI serait passé à BIALYSTOK et serait reparti vers WOLKOWICE

Le D.O.G de GRODNO se trouve actuellement à KUZNICA - Le Général Cdt. la 1^è Armée a tous les ordres pour le regroupement des forces sur la ligne du Niemen dans les conditions indiquées ci-dessus.

Enfin, j'ai trouvé ici le Lt-Colonel FLEUROT Cdt. le C.I de GRODNO et ses officiers. Il s'apprête à quitter BIALYSTOK aujourd'hui et je lui confie ce rapport. Il m'a donné son impression qu'il vous communiquera lui-même. Il en ressort que la 1^è Armée est réellement dans un état de dépression complet et que la panique y est quotidienne. Les officiers abandonnent leurs hommes. Des équipages et les Trains encombrant les routes entre GRODNO et BIALYSTOK et la première voix venue y sème le désordre et la panique.

En résumé, situation extrêmement confuse, manque de moral perte de la notion du devoir chez beaucoup d'officiers, partout le désordre et la confusion;

Telle est ma première impression.

